



كتيب دليل مقدم الطلب

(30 مايو 2011)

الوحدة 3

يجب على مقدمي الطلبات المحتملين ملاحظة أنه تم إعداد هذا الإصدار من الدليل للنظر ولم يتم اعتماده بعد.
حيث لا تزال التفاصيل المقترحة لبرنامج gTLD الجديد تخضع لمزيد من المداولات والتنقيح.

الوحدة 3

إجراءات الاعتراض

توضح هذه الوحدة نوعان من الآليات التي قد تؤثر على طلب معين:

1. أولاً. الإجراء الذي يمكن بموجبه للجنة الاستشارية الحكومية لـ ICANN أن توفر مشورة اللجنة الاستشارية الحكومية حول طلبات gTLD الجديدة إلى مجلس مديري ICANN فيما يتعلق بطلب محدد. وتصف هذه الوحدة الغاية من هذا الإجراء وكيف ينظر مجلس ICANN إلى مشورة اللجنة الاستشارية الحكومية بشأن طلبات gTLD الجديدة حال استلامها.
2. ثانياً. إجراءات حل النزاعات الناجمة عن اعتراض رسمي على طلب قدمه طرف ثالث. توضح هذه الوحدة الغرض من آليات المعارضات وفض النزاعات، ودوافع تقديم معارضة رسمية على طلب gTLD، والإجراءات العامة اللازمة لتقديم معارضة أو الرد عليها، والطريقة التي تسير بها إجراءات فض النزاعات. وتقوم هذه الوحدة أيضاً بمناقشة المبادئ التوجيهية أو المقاييس التي ستقوم كل لجنة استشارية لفض النزاعات بتطبيقها في قراراتها المبنية على الخبرة. ينبغي أن يدرك جميع مقدمي الطلبات إمكانية تقديم معارضة رسمية ضد أي من طلباتهم، وأن يكونوا على دراية كذلك بالإجراءات والخيارات المتاحة في حالة حدوث مثل هذه المعارضة.

3.1 استشارة اللجنة الاستشارية حول طلبات gTLD الجديدة

تم تشكيل اللجنة الاستشارية الحكومية لبحث وتوفير المشورة بشأن أنشطة ICANN فيما يتعلق بمسائل تهم الحكومات، خاصة الأمور التي قد تحتل تفاعلاً بين سياسات ICANN ومختلف القوانين والاتفاقيات الدولية أو حيث تؤثر على مسائل السياسة العامة

إن الهدف من عملية الاستشارة المقدمة من اللجنة الاستشارية هو معالجة الطلبات التي تعرف من قبل الحكومات على أنها إشكالية، كذلك التي قد تخرق القانون الوطني أو تثير الحساسيات.

ويمكن لأعضاء اللجنة إثارة المخاوف بشأن أي طلب يقدم إلى اللجنة. وسوف تبحث اللجنة ككل المخاوف التي يثيرها أعضاء اللجنة وتتفق بشأن مشورة اللجنة المراد رفعها إلى مجلس مديري ICANN.

ويمكن للجنة تقديم المشورة حول أي طلب. وحتى يتسنى للمجلس بحث مشورة اللجنة خلال عملية التقييم، يجب أن تسلم هذه المشورة مع انتهاء فترة تقديم الاعتراضات (الوحدة 1).

وتشير متطلبات الشفافية الخاصة بـ ICANN إلى أن مشورة اللجنة بشأن طلبات gTLD الجديدة يجب أن تحدد الدول المعارضة وأساس السياسة العامة للاعتراض والعملية التي تم من خلالها التوصل إلى الإجماع. وحتى يكون الشرح مفيداً للمجلس، يمكن أن يتضمن مثلاً مصادر البيانات والمعلومات التي اعتمدت عليها اللجنة الاستشارية في صياغة استشارتها.

وقد عبرت اللجنة عن نيتها إنشاء "صيغة مفهومة ومتفق عليها بشكل مشترك لنشر مشورة إجماع اللجنة فيما يتعلق بحلقات gTLD الجديدة وذلك في المباحثات مع مجلس ICANN".

ويمكن أن تتخذ مشورة اللجنة عدة أشكال من بينها:

1. أخطرت اللجنة الاستشارية ICANN أن هناك إجماع¹ لدى اللجنة بعدم إنجاز طلب معين (أو بنود أخرى وضعتها اللجنة للتعبير عن هذه النية). سوف يخلق افتراضاً قوياً لدى ICANN بأنه لا يجب المصادقة على الطلب. وإذا قرر مجلس ICANN الموافقة على الطلب رغم إخطار الإجماع من اللجنة الاستشارية، عندما ستحاول اللجنة الاستشارية ومجلس ICANN بحسن نية وبطريقة دقيقة وفعالة التوصل إلى حل مقبول للطرفين. وإذا قرر المجلس عدم قبول إخطار اللجنة، يقدم المجلس سبباً منطقياً لقراره.
2. قدمت اللجنة الاستشارية مشورة لا تشير إلى وجود إجماع لديها، أو أي مشورة لا تنص على وجوب عدم إتمام الطلب (أو بنود أخرى وضعتها اللجنة للتعبير عن هذه النية). يتم تمرير هذا الإخطار إلى مقدم الطلب لكنه لن يشكل الافتراض بأن الطلب يجب أن يرفض، ولن يتطلب مثل هذا الإخطار من المجلس تولى عملية محاولة التوصل لحل مقبول من الطرفين إذا تمت الموافقة على الطلب. لاحظ أنه بكافة الأحوال سوف يأخذ المجلس أي مشورة أخرى يمكن أن تقدمه اللجنة على محمل الجد.
3. أخطرت اللجنة الاستشارية ICANN أن إجماع اللجنة يتمثل بعدم قبول الطلب إلا إذا تم تصويبه (أو بنود أخرى وضعتها اللجنة للتعبير عن هذه النية). سوف يثير ذلك افتراضاً قوياً لدى المجلس ينص على وجوب عدم إتمام الطلب. إذا كانت هناك طريقة تصويب متضمنة في الدليل (مثل تأمين موافقة الحكومة)، يمكن اتخاذ ذلك الإجراء. رغم ذلك، فإن التعديلات المادية على الطلبات محظورة بشكل عام وإن لم تتوفر طريقة تصويب، لن يمضي الطلب قدماً وبإمكان مقدم الطلب إعادة تقديمه في الجولة الثانية.

حال تلقي اللجنة الاستشارية مشورة بشأن طلبات gTLD الجديدة فيما يخص أي طلب، ICANN سوف تنشر المشورة وتوسع لإخطار مقدم (مقدمي) الطلبات المعنيين على الفور وسوف يحصل مقدم الطلب على فترة 21 يوم من تاريخ الطلب لتسليم رد إلى مجلس ICANN.

سوف تقوم ICANN بدراسة مشورة اللجنة بشأن طلبات gTLD الجديدة حينما يكون ذلك عملياً. ويمكن للمجلس التشاور مع خبراء مستقلين، مثل الخبراء الذين يتم تعيينهم للاستماع للاعتراضات ضمن إجراء فض نزاعات طلبات gTLD الجديدة، في حالات تكون فيها المسائل المثارة في مشورة اللجنة متعلقة بأحد مواضيع إجراءات الاعتراض. إن استلام مشورة اللجنة لن يفرضي إلى إتمام أي طلب (لن يتم تعليق أي طلب بل سيستمر عبر مراحل عملية تقديم الطلب).

3.2 العملية العامة للاعتراض وفض النزاعات

تم تصميم العملية المستقلة لفض النزاعات لحماية مصالح وحقوق محدودة. وتقدم العملية طريقاً للمعارضة الرسمية أثناء تقييم الطلبات. وتسمح هذه الطريقة لأطراف معينة لديها حق المعارضة بدراسة معارضاتهم أمام لجنة من الخبراء المؤهلين.

ويمكن تقديم معارضة رسمية عند توفر أي من الدوافع الأربعة المذكورة فقط، كما هو موضح بهذه الوحدة. تبدأ إجراءات فض النزاعات بتقديم معارضة رسمية. وعند تقديم طلب gTLD، يوافق مقدم الطلب على قبول سريان إجراءات عملية فض النزاعات هذه بخصوص برنامج gTLD. وبالمثل، يقبل المعارض سريان إجراءات عملية فض النزاعات هذه بخصوص برنامج gTLD عند تقديم معارضته.

كما هو موضح في القسم 3.1 أعلاه، تضطلع اللجنة الاستشارية الحكومية التابعة لـ ICANN بعملية توفير المشورة إلى مجلس مديري ICANN حول أمور تؤثر على مسائل السياسة العامة، ولا تطبق إجراءات الاعتراض هذه في مثل هذه الحالة. يمكن للجنة تقديم المشورة حول أي موضوع ولا يقتصر ذلك على أسس الاعتراض المذكور في عملية الاعتراض العام وحل الخلافات.

¹ سوف توضح اللجنة الأساس الذي أعدت بناء عليه مشورة الإجماع.

3.2.1 أسس المعارضة

يمكن تقديم معارضة رسمية عند توفر أي من الدوافع الأربعة التالية:

معارضة حدوث ارتباك في السلسلة – تعد سلسلة gTLD التي تم التقدم بطلب بشأنها مشابهة على نحو مثير للارتباك لمجال (TLD) موجود حالياً أو لسلسلة gTLD أخرى تم التقدم بطلب بشأنها في نفس دورة الطلبات.

معارضة الحقوق القانونية – تنتهك سلسلة gTLD التي تم تقديم طلب بشأنها الحقوق القانونية الحالية للمعترض.

معارضة المصلحة العامة المحدودة – تتعارض سلسلة gTLD التي تم التقدم بطلب بشأنها بشكل عام مع المعايير القانونية المتعلقة بالأخلاق والنظام العام والمتعارف عليها بموجب مبادئ القانون الدولي.

معارضة المجتمع هناك – معارضة وجيهة لطلب gTLD من جانب نسبة كبيرة من أفراد المجتمع ممن تستهدفهم سلسلة gTLD بشكل صريح أو ضمني.

تمت مناقشة الأسس المنطقية للدوافع المعارضة هذه في التقرير النهائي لعملية تطوير سياسة ICANN الخاصة بسلسلة gTLD الجديدة. لمزيد من المعلومات حول هذه العملية، تفضل بزيارة موقع الويب <http://gnso.icann.org/issues/new-gtlds/pdp-dec05-fr-part-08aug07.htm>

3.2.2 حق المعارضة

يجب على المعارضين استيفاء متطلبات حق المعارضة ليتم النظر لمعارضاتهم بعين الاعتبار. وكجزء من إجراءات المعارضة، ستتم مراجعة جميع المعارضات بواسطة لجنة استشارية من الخبراء المعيّنين بواسطة مزود خدمة فض النزاعات (DRSP) المناسب لتحديد ما إذا كان المعارض يملك حق المعارضة. وإليك متطلبات حق المعارضة لدوافع المعارضة الأربعة:

دافع المعارضة	لمن حق المعارضة
السلسلة المربكة	مُشغل TLD حالي أو مقدم gTLD في الدورة الحالية
الحقوق القانونية	أصحاب الحقوق
المصلحة العامة المحدودة	لا توجد أي قيود على من يمكنه التقدم بمعارضة - ورغم ذلك، فإن المعارضة تخضع لإجراء "فحص سريع" يهدف إلى إنهاء الاعتراضات غير الجدية والموافقة.
المجتمع	مؤسسة معينة مرتبطة بالمجتمع الموصوف بوضوح

3.2.2.1 معارضة السلسلة المربكة

يوجد كيانان اثنان لهما الحق في المعارضة:

- يستطيع مشغل TLD حالي تقديم معارضة على سلسلة مربكة للتأكيد على وجود ارتباك في السلسلة بين gTLD مطلوب و TLD قيد التشغيل حالياً.
- يستطيع أي متقدم بطلب من أجل gTLD في دورة الطلبات هذه تقديم معارضة بسبب حدوث ارتباك في السلسلة للتأكيد على وجود ارتباك في السلسلة بين سلسلة gTLD التي تم التقدم بطلب من أجلها وبين سلسلة gTLD التي تقدم هو بطلب من أجلها حيث لم يتم اكتشاف الارتباك في السلسلة الذي حدث بين مقدمي الطلبات بالفعل في التقييم الأولي. وهذا يعني أن مقدم الطلب لا يحق له المعارضة على طلب لمتقدم آخر بينهما مجموعة نزاع بالفعل نتيجة للتقييم الأولي.

وفي حالة نجاح مشغل TLD الحالي في تأكيد حدوث ارتباك في السلسلة مع أحد مقدمي الطلبات، فسيتم رفض الطلب.

إذا نجح مقدم طلب gTLD في تأكيد حدوث ارتباك في السلسلة مع مقدم طلب آخر، فإن النتيجة الوحيدة المحتملة هي وضع كلا مقدمي الطلبات في مجموعة نزاع تتم إحالتها إلى إجراء فض النزاعات (ارجع إلى الوحدة الرابعة، بعنوان إجراءات فض النزاعات حول السلاسل). أما إذا لم ينجح اعتراض أحد مقدمي طلبات gTLD على مقدم طلب آخر، فقد يستمر كلا مقدمي الطلبات في العملية دون اعتبارهما في نزاع مع بعضهما البعض.

3.2.2.2 معارضة الحقوق القانونية

لصاحب الحق فقط الحق في التقدم بمعارضة للحقوق القانونية. ويجب أن تكون المعارضة المقدمة مشتملة على السبب والوثائق الخاصة بالحقوق القانونية الحالية (والتي قد تتضمن علامات تجارية مسجلة أو غير مسجلة) التي يدعي المعارض انتهاكها من خلال سلسلة gTLD التي تم التقدم بطلب من أجلها.

للمنظمات الحكومية (IGO) الحق في التقدم بمعارضة للحقوق القانونية بشرط أن تفي بمعايير تسجيل اسم نطاق .INT².

(أ) يتعين على المعاهدة الدولية المبرمة بين الحكومات الأهلية تأسيس المنظمة؛ و

(ب) على نطاق شامل، يتعين إضفاء صفة قانونية دولية مستقلة على المنظمة الخاضعة للتأسيس كما يجب إخضاعها لمواد وسيطرة القانون الدولي.

تعد الوكالات الخاصة بالأمم المتحدة والمنظمات التي لها وضع المراقب بالجمعية العامة بالأمم المتحدة مستوفية للمعايير.

3.2.2.3 المصلحة العامة المحدودة

يحق لأي شخص التقدم بمعارضة المصلحة العامة المحدودة. رغم ذلك، فنتيجة للقاعدة الشاملة لمن يملكون حق المعارضة، يخضع المعارضون لإجراء "فحص سريع" مصمم خصيصاً لتحديد المعارضات غير الجدية و/أو التعسفية والحد منها. وقد يتم في أي وقت صرف النظر عن المعارض الذي تقدم باعتراض يثبت أنه قائم على أسس واهية بشكل جلي و/أو التعسف في استخدام حق المعارضة.

إن أية معارضة تتعلق بالمصلحة العامة المحدودة تعد قائمة على أسس واهية بشكل جلي إذا لم تقع ضمن إطار إحدى الفئات التي تم تحديدها كمعايير لهذا النوع من المعارضات (انظر البند الفرعي 3.5.3).

² انظر أيضاً <http://www.iana.org/domains/int/policy/>

معارضة المصلحة العامة المحدودة القائمة على أسس واهية بشكل جلي قد تعتبر أيضاً بمثابة سوء استخدام لحق المعارضة. قد تتم صياغة معارضة بحيث تدخل ضمن إحدى الفئات المقبولة لمعارضات المصلحة العامة المحدودة، لكن قد تثبت الحقائق الأخرى بوضوح أن هذه المعارضة تعسفية. على سبيل المثال، فإن المعارضات المتعددة المقدمة من قبل الأطراف نفسها أو أطراف ذات صلة ضد مقدم طلب واحد قد تشكل إزعاجاً لمقدم الطلب، وليس دفاعاً شرعياً عن القواعد القانونية المُعترف بها بموجب المبادئ العامة للقانون الدولي. قد تعد معارضة مقدم الطلب، بدلا من السلسلة المقدم طلب بشأنها، بمثابة إساءة استخدام لحق المعارضة³.

كما يعتبر الفحص السريع المهمة الأولى للمجلس، عقب تعيينه من قبل DRSP وهو عبارة عن إطلالة على مزايا الاعتراض. فإن رفض المعارضة القائمة على أسس واهية بشكل جلي و/أو إساءة استخدام حق المعارضة سيكون بمثابة قرار راجع للخبراء، يتم تقديمه طبقاً للمادة (21) من إجراء فض المنازعات الخاصة بنطاق gTLD الجديد.

وفي حالة أفضت المراجعة السريعة إلى رفض المعارضة، فسيتم تجنب الإجراءات التي تعقب التقديمات المبدئية عادةً (بما في ذلك سداد مقدم التكاليف بالكامل)، ويتم التفكير حالياً في إعادة رسوم التقديم المدفوعة من قبل مقدم طلب نطاق gTLD، طبقاً للمادة 14 (هـ) من الإجراء.

3.2.2.4 معارضة المجتمع

تعتبر المؤسسات المعينة المرتبطة بالجماعات الموصوفة بوضوح مؤهلة لتقديم معارضة مجتمع. ويجب أن تكون الجماعة التي يسميها المعارض عبارة عن جماعة مرتبطة بشكل وثيق بسلسلة gTLD التي تم التقدم بطلب من أجلها في الطلب موضوع المعارضة. ومن أجل التأهل لاكتساب حقوق المعارضة الخاصة بمعارضة المجتمع، يلزم أن يثبت المعارض كلا مما يلي:

أنه مؤسسة قائمة – وتتضمن العوامل الممكن أخذها بعين الاعتبار في اتخاذ هذا القرار، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

- مستوى الاعتراف العالمي بالمؤسسة؛ و
- طول الفترة الزمنية لوجود المؤسسة؛ و
- الدليل التاريخي العام على وجود المؤسسة، مثل وجود الرخصة الرسمية أو وثيقة التسجيل الوطنية أو الدولية أو تأييد من حكومة أو منظمة حكومية دولية أو معاهدة. يجب ألا يكون قد تم تأسيس الهيئة فقط بالتزامن مع عملية تقديم طلب gTLD.

³ يعرض اختصاص المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان أمثلة محددة على كيفية ترجمة الاصطلاح "واهية بشكل جلي" في المنازعات ذات الصلة بحقوق الإنسان. تنص المادة 35(3) من الميثاق الأوروبي لحقوق الإنسان على: "على المحكمة عدم قبول أي طلب فردي يتم تقديمه بموجب المادة (34) وبعد غير متوافق مع أحكام الميثاق أو البروتوكولات ذات الصلة، وقائم على أسس واهية بشكل جلي و/أو على إساءة استخدام حق الطلب." تُصدر ECHR قرارات مسببة حول قبول الطلب، وذلك بموجب المادة (35) من الميثاق. (وتقوم بنشر القرارات التي تتوصل إليها على موقع ويب المحكمة <http://www.echr.coe.int>). في بعض الحالات، تشير المحكمة بإيجاز للحقائق والقوانين، وبعد ذلك تلجأ لإعلان القرار دون أي نقاش أو تحليل. على سبيل المثال، قرار قبول الطلب رقم 34328/96 من إيجبرت بيربي ضد هولندا (1998). في حالات أخرى، تراجع المحكمة الحقائق والقواعد القانونية ذات الصلة بالتفصيل، وتقدم تحليلاً يدعم النتائج التي تم التوصل إليها حول قبول الطلب. تشمل أمثلة القرارات المذكورة ذات الصلة بالطلبات المخالفة للمادة (10) من الميثاق (حرية التعبير):

Décision sur la recevabilité de la requête no 65831/01 présentée par Roger Garaudy contre la France (2003); Décision sur la recevabilité de la requête no 65297/01 présentée par Eduardo Fernando Alves Costa contre le Portugal (2004).

يعرض اختصاص المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان أمثلة على كيفية إساءة استخدام حق الطلب الخاضع للعقوبة، طبقاً لـ ECHR للمادة 35(3). انظر على سبيل المثال، Décision partielle sur la recevabilité de la requête no 61164/00 présentée par Gérard DURING et autres contre la France et de la requête no 18589/02 contre la France (2003).

يجب أن تكون لديها علاقة مستمرة بجماعة موصوفة بشكل واضح - وتتضمن العوامل التي يمكن النظر إليها بعين الاعتبار عند اتخاذ هذا القرار ما يلي:

- وجود آليات للمشاركة في الأنشطة والعضوية والقيادة؛ و
- غرض مؤسسي يتعلق باستفادة المجتمع ذي الصلة؛ و
- أداء الأنشطة الدورية التي تعود بالنفع على المجتمع ذي الصلة؛ و
- مستوى الحدود الرسمية حول المجتمع.

ستقوم لجنة استشارية بإجراء موازنة للعوامل المذكورة أعلاه بالإضافة إلى المعلومات الأخرى ذات الصلة عند اتخاذها لقرارها. وليس من المتوقع أن يرضى المعارض عن جميع العوامل التي تراعيها اللجنة الاستشارية من أجل استيفاء متطلبات حق المعارضة.

3.2.3 مزود خدمة فض النزاعات

لبدء إجراءات فض النزاعات، يجب تقديم معارضة بحلول التاريخ النهائي المعلن لدى مزود خدمة فض النزاعات (DRSP) المناسب لكل دافع معارضة.

- وقد وافق المركز الدولي لفض النزاعات من حيث المبدأ على تنظيم النزاعات التي تنشأ نتيجة لمعارضات السلاسل المربكة.
- ووافق مركز التحكيم والوساطة بالمنظمة العالمية للملكية الفكرية من حيث المبدأ على تنظيم النزاعات التي تنشأ نتيجة لمعارضات الحقوق القانونية.
- وافق مركز الخبرة الدولي التابع لغرفة التجارة الدولية من حيث المبدأ على تنظيم النزاعات التي تنشأ نتيجة لمعارضة المصلحة العامة المحدودة ومعارضة المجتمع.

قامت منظمة ICANN باختيار مزود DRSP على أساس الخبرات ذات الصلة وأيضاً رغبتهم وقدرتهم على إدارة إجراءات النزاع في البرنامج الخاص بنطاقات gTLD الجديدة. وقد بدأت عملية الاختيار بدعوة عامة للتعبير عن الاهتمام بهذا الأمر⁴ وتلتها محادثات مع المرشحين الذين قاموا بالرد. وقد قامت الدعوة للتعبير عن الاهتمام بهذا الأمر بتحديد معايير عديدة لمزودي الخدمة، والتي تتضمن الخدمات القائمة والخبراء المتخصصين والسعة العالمية والإمكانات التشغيلية. وكان أحد العوامل المهمة في عملية الاختيار يتمثل في القدرة على توظيف أعضاء استشاريين يحظون باحترام أطراف النزاع.

3.2.4 الخيارات في حالة تقديم معارضة

تتوفر الخيارات التالية لمقدمي الطلبات التي تخضع لمعارضة:

يستطيع مقدم الطلب بذل الجهود حتى يصل إلى تسوية مع المعارض، مما يؤدي إلى سحب المعارضة أو الطلب.

يستطيع مقدم الطلب تقديم رد على المعارضة والدخول في عملية فض النزاعات (راجع القسم 3.2)؛ أو

يستطيع مقدم الطلب الانسحاب، وفي هذه الحالة يظفر المعارض لتخلف الخصم، ولن يستمر الطلب بعد ذلك.

في حالة عدم تقديم مقدم الطلب لرد لأي سبب من الأسباب، يفوز المعارض تلقائياً.

⁴ انظر <http://www.icann.org/en/announcements/announcement-21dec07.htm>

3.2.5 المعارض المستقل

يمكن كذلك تقديم معارضة رسمية على أحد طلبات gTLD بواسطة معارض مستقل (IO). والمعارض المستقل (IO) لا يتصرف نيابةً عن أشخاص أو جهات معينة، بل هو يعمل بشكل منفرد سعياً وراء تحقيق أفضل المزايا للجمهور الذي يستخدم شبكة الإنترنت العالمية. وفي ضوء أهداف الصالح العام، يتقيد المعارض المستقل بتقديم معارضات تقوم على دوافع المصلحة العامة المحدودة والمجتمع.

ولا تتمتع ICANN ولا مجلس المديرين بها بسلطة تمكنهم من توجيه المعارض المستقل أو مطالبته بتقديم معارضة معينة أو الامتناع عن تقديمها. فإذا ما قرر المعارض المستقل أن هناك معارضة ما يجب التقدم بها، فسيقوم ببدء تقديم المعارضة والاستمرار فيها سعياً وراء الصالح العام.

التفويض والنطاق - يحق للمعارض المستقل التقدم بمعارضات ضد طلبات gTLD "قابلية للمعارضة بدرجة كبيرة" لم يتم التقدم بأية معارضة ضدها. ويقتصر المعارض المستقل على التقدم بنوعين من المعارضات وهما كالتالي: (1) معارضات المصلحة العامة المحدودة و (2) معارضات المجتمع. يتم منح المعارض المستقل حق التقدم بمعارضات بناءً على هذه الدوافع المذكورة، بغض النظر عن المتطلبات المعتادة لحق المعارضة لمثل هذه المعارضات (انظر القسم الفرعي 3.1.2).

ويجوز للمعارض المستقل التقدم بمعارضة المصلحة العامة المحدودة ضد أي طلب حتى إذا كانت هناك "معارضة للمجتمع" تم التقدم بها ضد هذا الطلب، والعكس صحيح.

ويحق للمعارض المستقل التقدم بمعارضة ضد أحد الطلبات، بغض النظر عن الحقيقة المتمثلة في أنه قد تم التقدم بمعارضة ارتباك في السلسلة أو معارضة حقوق قانونية ضد هذا الطلب.

بخلاف الظروف غير المعتادة، فلا يسمح للمعارض المستقل بالتقدم بمعارضة ضد طلب تم التقدم بمعارضة ضده بالفعل بناءً على نفس الدافع.

قد يقوم المعارض المستقل بمراجعة الملاحظات العامة عند إجراء تقييم مستقل لما إذا كانت إحدى المعارضات مبررة أم لا. سيتمكن المعارض المستقل من الوصول إلى تعليقات الطلب المستلمة خلال فترة التعليقات.

في ضوء هدف المصلحة العامة المذكور أعلاه، لا يجوز للمعارض المستقل الاعتراض على طلب إلا في حال تقدم تعليق واحد على الأقل للاعتراض على الطلب في المجال العام.

الاختيار - سيتم اختيار المعارض المستقل بواسطة ICANN، وذلك من خلال عملية تتسم بالانفتاح والشفافية، ويتم الاحتفاظ به كمستشار مستقل. وسيكون المعارض المستقل أحد الأفراد الذين يتمتعون بخبرة جيدة ويحظى باحترام كبير في مجتمع الإنترنت، ولا يتبع أيًا من مقدمي طلبات gTLD بأي شكل.

رغم أننا نرحب بتوصيات المجتمع لاختيار المرشحين كمعارضين مستقلين، إلا أن المعارض المستقل يجب أن يكون وأن يظل مستقلاً وغير تابع لأي من مقدمي طلبات gTLD. إن القواعد المختلفة لأخلاقيات القضاة والمحكمين الدوليين توفر نماذج للمعارضين المستقلين تساعدهم على الإعلان عن استقلاليتهم والمحافظة على هذه الاستقلالية.

ونقتصر فترة عمل المعارض المستقل (القابلة للتجديد) على المدة الزمنية اللازمة لتنفيذ الواجبات المنوطة به فيما يتعلق بدورة واحدة من طلبات نطاق gTLD.

الميزانية والتمويل - تتمثل ميزانية المعارض المستقل في عنصرين رئيسيين وهما كالتالي: (أ) المرتبات ونفقات التشغيل و (ب) تكاليف إجراءات فض النزاعات. وكلاهما خاضع للتمويل من أرباح طلبات نطاق gTLD الجديدة.

وباعتباره أحد المعترضين في إجراءات فض النزاعات، يطلب من المعارض المستقل أن يدفع رسومًا مقابل التقدم بمعارضة ورسومًا إدارية، بالإضافة إلى دفع دفعة مقدمة من التكاليف وهو يتساوى في هذا مع جميع المعارضين الآخرين. وسيقوم مزود خدمة فض النزاعات (DRSP) بإعادة تسديد هذه المبالغ المدفوعة في الحالات التي يكون فيها المعارض المستقل هو الطرف الذي له الغلبة.

وبالإضافة إلى ذلك، فإن المعارض المستقل سيتحمل مصاريف مختلفة في تقديم المعارضات أمام لجان الاستشاريين التابعة لمزود خدمة فض النزاعات (DRSP) وتلك المصاريف لن يتم استردادها بغض النظر عن نتيجة النزاع. وتتضمن هذه المصاريف كل الرسوم والمصاريف المدفوعة نظير الاستشارات الخارجية (إذا تم الاستمرار في الاستعانة بهذه الاستشارات) وتكاليف البحث القانوني أو التحقيق في الوقائع.

3.3 إجراءات التقديم

توفر المعلومات الواردة بهذا القسم ملخصًا لإجراءات التقدم بالمعارضة، وهي كالتالي:

- المعارضات؛ و
- الردود على المعارضات.

للحصول على بيان شامل حول المتطلبات السارية بوجه عام للتقدم بالمعارضات، راجع إجراءات فض النزاعات المتعلقة بطلبات نطاق gTLD الجديدة (المشار إليها باسم "الإجراءات") المضمنة كمرفق بهذه الوحدة. وفي حالة حدوث أي تعارض بين المعلومات الواردة في هذه الوحدة وبين هذه الإجراءات، فإن الغلبة ستكون للإجراءات.

لاحظ أنه يجب أيضًا اتباع القواعد والإجراءات المتبعة لدى كل مزود خدمة فض النزاعات (DRSP) والخاصة بكل دافع معارضة.

- بالنسبة لمعارضة الارتباك في السلسلة، فإن القواعد السارية الخاصة بمزود خدمة فض النزاعات (DRSP) هي الإجراءات التكميلية للمركز الدولي لحل النزاعات (ICDR) لبرنامج gTLD الجديد لشركة ICANN. وهذه القواعد متوفرة كنموذج مسودة وتم نشرها مع هذه الوحدة.
- بالنسبة لمعارضة الحقوق القانونية، فإن القواعد السارية الخاصة بمزود خدمة فض النزاعات (DRSP) هي قواعد المنظمة العالمية للملكية الفكرية (WIPO) لفض نزاعات برنامج gTLD الجديد. وهذه القواعد متوفرة كنموذج مسودة وتم نشرها مع هذه الوحدة.
- بالنسبة لمعارضة المصلحة العامة المحدودة، فإن القواعد السارية الخاصة بـ DRSP هي قواعد الخبرة المطبقة بغرفة التجارة الدولية.⁵
- بالنسبة لمعارضة الأخلاق والنظام العام، فإن القواعد السارية الخاصة بمزود خدمة فض النزاعات (DRSP) هي قواعد الخبرة المطبقة بغرفة التجارة الدولية.⁶

⁵ انظر <http://www.iccwbo.org/court/expertise/id4379/index.html>

⁶ المرجع نفسه

3.3.1 إجراءات تقديم المعارضة

الإجراءات المبينة في هذه الفقرة الفرعية يجب أن يتبناها أي طرف يرغب في تقديم معارضة رسمية ضد أي طلب تم نشره بواسطة ICANN. ينبغي لأي مقدم طلب يرغب في تقديم معارضة رسمية على طلب gTLD آخر اتباع هذه الإجراءات نفسها.

- يجب التقدم بجميع المعارضات إلكترونياً لدى مزود خدمة فض النزاعات (DRSP) المناسب بما لا يتجاوز التاريخ النهائي المعلن. ولن يتم قبول المعارضات بواسطة مزود خدمة فض النزاعات بعد هذا الموعد.
- يجب تقديم جميع المعارضات باللغة الإنجليزية.
- يجب تقديم كل معارضة بشكل منفصل. ويتعين على أي معارضٍ يرغب في الاعتراض على عدة طلبات أن يتقدم بمعارضة مستقلة ويدفع رسوم التقديم المتعلقة لكل طلب موضع اعتراض. وإذا رغب المعارض في الاعتراض على طلب بناءً على أكثر من دافع، فيتعين على المعارض التقدم بمعارضات منفصلة ودفع رسوم التقديم المتعلقة لكل دافع معارضة.

يجب أن تتضمن كل معارضة يقدمها أي معارضٍ ما يلي:

- اسم المعارض ومعلومات الاتصال به.
- بيان الأساس الذي يعطي المعارض الحق في المعارضة، ونعني بهذا السبب الذي جعل المعارض يرى أنه أوفى بمتطلبات الحق في المعارضة.
- وصف للأساس الذي يقوم عليه الاعتراض، والذي يتضمن ما يلي:
 - بيان يوضح الدافع المحدد الذي بموجبه تم تقديم المعارضة.
 - شرح تفصيلي حول صحة المعارضة ولماذا ينبغي دعمها.
- نُسخ من أية وثائق يعتبرها المعارض أساساً للمعارضة.

الحد الأقصى لنص المعارضات 5000 كلمة أو 20 صفحة، أيهما أقل، باستثناء المرفقات.

يتعين على المعارض تقديم نسخ من الطلبات المقدمة إلى DRSP مرفق بها إجراءات التقديم بالاعتراض إلى مقدم الطلب.

يقوم مزود خدمة فض النزاعات (DRSP) بنشر قائمة على مواقع الويب الخاصة بهم لتحديد جميع المعارضات بمجرد التقدم بها وفضلاً عن تحديث هذه القائمة بشكل دوري. وسوف تنشر ICANN على موقعها إشعاراً بجميع الاعتراضات المقدمة حال انتهاء فترة تقديم الاعتراضات.

3.3.2 رسوم التقديم بمعارضة

عند تقديم المعارضة، تتم مطالبة المعارض بسداد رسم تقديم بالمقدار المحدد والمعلن بواسطة مزود خدمة فض النزاعات DRSP المختص. وإذا لم يتم سداد رسم التقديم، فسوف يتجاهل مزود خدمة فض النزاعات المعارضة بدون تحيز. راجع القسم 1.5 من الوحدة 1 بخصوص الرسوم.

يتوفر التمويل من ICANN لرسوم تقديم الاعتراض وللدفوعات المقدمة للتكاليف (انظر القسم الفرعي 3.4.7 أدناه) الخاصة باللجنة الاستشارية الموسعة. إن تمويل تقديم الاعتراضات بواسطة اللجنة الموسعة مشروط بنشر اللجنة لعملياتها المعتمدة لدراسة الاعتراضات وتقديمها. وكحد أدنى، تتطلب عملية الاعتراض على طلب gTLD: إعداد شامل للاعتراضات المحتملة ومناقشة والموافقة على الاعتراضات على مستوى المنظمة الإقليمية الموسعة (RALO)، وعملية لبحث الاعتراض والموافقة عليه بواسطة اللجنة الموسعة.

ويُتوفر التمويل من ICANN لرسم تقديم الاعتراض وللدفوعات المقدمة للتكاليف للحكومات الوطنية الفرادي بمبلغ 50,000 دولار أمريكي مع ضمانات تمويل اعتراض واحد على الأقل لكل حكومة بواسطة ICANN إذا طلب ذلك. وسوف تقوم ICANN بإعداد إجراء لصرف الأموال.

إن التمويل المتوفر من ICANN هو لتغطية التكاليف واجبة الدفع لمزود خدمة حل الخلافات وتقدم مباشرة لمزود خدمة حل الخلافات؛ ولا تغطي التكاليف الأخرى مثل رسوم الاستشارة القانونية.

3.3.3 إجراءات التقدم برد

بمجرد الإخطار بأن شركة ICANN قد قامت بنشر قائمة بجميع المعارضات المقدمة (راجع القسم الفرعي 3.3.1)، سيقوم مزود خدمة فض النزاعات بإخطار الأطراف بأنه يجب تقديم الردود خلال 30 يوماً تقويمياً من استلام هذا الإخطار. لن يقبل مزود خدمة فض النزاعات الردود المتأخرة. وإذا لم يلتزم أي مقدم طلب بالرد على معارضة في غضون فترة الـ 30 يوماً المخصصة للرد، فسيتم اعتباره متخلفاً عن الرد، مما سينتج عنه فوز المعارض.

- يجب تقديم جميع الردود باللغة الإنجليزية.
- يجب تقديم كل رد بشكل منفصل. وهذا يعني أن المتقدم بالطلب الذي يرد على عدة معارضات يتعين عليه التقدم برد منفصل ودفع رسوم التقدم المتعلقة للرد على كل معارضة على حدة.
- ويجب التقدم بالردود إلكترونياً.

يجب أن يكون كل رد يقدمه أي مقدم طلب متضمناً لما يلي:

- اسم مقدم الطلب ومعلومات الاتصال به.
 - رد تفصيلي شامل لجميع النقاط للرد على الادعاءات التي تقدم بها المعارض.
 - أية نُسخ من الوثائق التي يعتبرها المتقدم بالطلب أساساً للرد.
- الحد الأقصى لنص الردود 5000 كلمة أو 20 صفحة، أيهما أقل، باستثناء المرفقات. يتعين على المعارض تقديم نسخ من الطلبات المقدمة إلى DRSP مرفق بها إجراءات التقدم بالاعتراض إلى المعارض.

3.3.4 رسوم التقدم برد

عند قيام مقدم طلب بالتقدم برد، تتم مطالبته بسداد رسم تقديم بالمقدار المحدد والمعلن بواسطة مزود خدمة فض النزاعات DRSP المعني، والذي سيكون مساوياً لنفس رسم التقديم الذي قام المعارض بسداده. في حالة عدم سداد رسوم التقديم، فسوف يتم تجاهل الرد، مما سينتج عنه فوز المعارض.

3.4 نظرة عامة على عملية معالجة المعارضة

توفر المعلومات التالية نظرة عامة على العملية التي يتبعها مزود خدمة فض النزاعات لإدارة إجراءات النزاعات التي تم التقدم بها. وللحصول على معلومات شاملة، الرجاء الرجوع إلى إجراءات فض النزاعات المتعلقة بطلبات gTLD الجديدة (المضمنة كمرفق بهذه الوحدة).

3.4.1 المراجعة الإدارية

سيقوم جميع مزودي خدمة فض النزاعات بإجراء مراجعة إدارية لكل معارضة للتحقق من مطابقتها لجميع القواعد الإجرائية خلال 14 يوماً تقويمياً من تلقي المعارضة. وبناءً على عدد المعارضات التي يتم استلامها، فقد يطلب مزود خدمة فض النزاعات من ICANN مد هذا الموعد النهائي لفترة قصيرة.

إذا وجد مزود خدمة فض النزاعات أن المعارضة تتوافق مع القواعد الإجرائية، فسيتم اعتماد تقديم المعارضة، وستتم مواصلة الإجراءات. في حالة اكتشاف مزود خدمة فض النزاعات DRSP لعدم التزام المعارضة بالقواعد الإجرائية، فسيصرف DRSP النظر عنها وينهي الإجراءات دون التحيز ضد حق المعارض في التقدم بمعارضة جديدة تلتزم بالقواعد الإجرائية. ولن تتسبب مراجعة أو رفض مزود خدمة فض النزاعات DRSP للمعارضة في مقاطعة الإطار الزمني المحدد للتقدم بالمعارضة.

3.4.2 دمج المعارضات

بمجرد استلام مزود خدمة فض النزاعات لجميع المعارضات وقيامه بمعالجتها، وبناءً على تقديره فقد يختار دمج معارضات معينة. وسيحاول مزود خدمة فض النزاعات اتخاذ قرار الدمج قبل أن يصدر إخطاره لمقدمي الطلبات بأنه يجب التقدم بالرد، وسيقوم إن أمكن ذلك بإعلام أطراف النزاع بعملية الدمج هذه في هذا الإخطار.

ويُعد وجود معارضات متعددة لنفس الطلب تستند إلى نفس الدافع من أبرز الأمثلة على الظروف التي قد يحدث بها الدمج.

عند تقييمه لما إذا كان يجب دمج المعارضات أم لا، سيقوم مزود خدمة فض النزاعات بالموازنة بين معدلات الكفاءة في الوقت والمال والجهد والتناسق التي يمكن الحصول عليها عند الدمج في مقابل الضرر أو المضايقات التي قد تنتج عن الدمج. وسيسعى مزود خدمة فض النزاعات لحل جميع المعارضات في إطار زمني مشابه. ومن المقرر عدم وضع ترتيب لهذه المعارضات.

وسُيُسمح كذلك لمقدمي طلبات نطاق gTLD الجديدة والمعارضين باقتراح دمج المعارضات، مع الرجوع بالموافقة على هذا الاقتراح لتقدير مزود خدمة فض النزاعات DRSP.

وتستمر ICANN في تشجيعها بقوة لجميع مزودي خدمة فض النزاعات بدمج المعارضات متى أمكن ذلك.

3.4.3 الوساطة

يتم تشجيع الأطراف في أي إجراءات فض النزاع على المشاركة في الوساطات التي تهدف إلى فض النزاعات، دون إلزامهم بذلك. ويتوفر لدى كل مزود خدمة فض النزاعات خبراء يمكن توكيلهم كوسطاء لتسهيل هذه العملية، وذلك شريطة اختيار طرفي النزاع للقيام بذلك، وسيقوم مزود خدمة فض النزاعات بالاتصال بالطرفين فيما يتعلق بهذا الخيار وأية رسوم ذات صلة.

وفي حالة تعيين أحد الوسطاء، فلا يجوز لهذا الشخص أن يعمل في اللجنة الاستشارية المشكّلة لإصدار قرار ناتج عن الخبراء فيما يتعلق بالنزاع المعني.

لا توجد تمديدات تلقائية للوقت المتعلق بإجراء المفاوضات أو الوساطة. ويمكن للطرفين تقديم طلبات مشتركة لتمديدات الوقت إلى مزود خدمة فض النزاعات وفقاً لإجراءاته، وسوف يقرر مزود خدمة فض النزاعات أو اللجنة الاستشارية، إذا تم تعيينها، الموافقة على الطلبات أم لا، على الرغم من أنه سيُتم عدم تحييد التمديدات. وخلافاً للظروف غير العادية، يتعين على الطرفين وضع حد للطلبات التي يتقدمان بها لتمديد فترة الـ 30 يوماً تقويمياً.

وللطرفين الحرية بالتفاوض في أي وقت دون وساطة أو دخول وسيط مقبول من الطرفين حسب طلبهما.

3.4.4 اختيار لجان الاستشاريين الخبراء

ستتكون اللجنة الاستشارية من خبراء مؤهلين على نحو مناسب يتم تعيينهم بواسطة مزود خدمة فض النزاعات المحدد لحل كل نزاع على حدة. ويجب أن يكون الخبراء مستقلين عن طرفي أي إجراء لفض النزاعات. وسيقوم كل مزود خدمة فض النزاعات باتتباع إجراءاته الخاصة لتحقيق هذه الاستقلالية، بما في ذلك إجراءات الاعتراض على أي خبير واستبداله بسبب افتقاره للاستقلالية.

وسيكون هناك خبير واحد في الإجراءات التي تنطوي على معارضة ارتباك في السلسلة.

وسيكون هناك خبير واحد، أو ثلاثة خبراء، شريطة موافقة جميع الأطراف، ذوو خبرة في نزاعات حقوق الملكية الفكرية وذلك في الإجراءات التي تنطوي على معارضة حقوق قانونية حالية.

حسب الاقتضاء، سيتواجد ثلاثة خبراء معترف بهم كقضاة بارزين يتمتعون بسمعة دولية، من ذوي الخبرة في المجالات ذات الصلة، في الإجراءات التي تنطوي على الاعتراض على المصلحة العامة المحدودة.

سيكون هناك خبير واحد في الإجراءات التي تنطوي على معارضة مجتمع.

لن يكون أي من الخبراء أو مزودي خدمة فض النزاعات أو شركة ICANN أو الموظفين أو المديرين أو المستشارين العاملين لديهم مسؤولاً عن أي طرف بخصوص أي إجراء بالنسبة للأضرار أو قرارات المنع القضائية بخصوص أي إجراء أو حذف فيما يتعلق بأي إجراء يندرج تحت إجراءات حل النزاعات.

3.4.5 الأحكام

قد تقرر اللجنة الاستشارية ما إذا كان أطراف النزاع سيقومون بتقديم أية بيانات خطية بالإضافة إلى المعارضة والرد اللذين تم التقدم بهما، وقد تقوم بتحديد قيود زمنية لتقديم هذه البيانات.

ومن أجل تحقيق الهدف المتمثل في فض النزاعات بسرعة وبتكلفة معقولة، فستكون إجراءات إصدار المستندات محدودة. وفي الحالات الاستثنائية، قد تقوم اللجنة الاستشارية بمطالبة أحد الأطراف بتوفير أدلة إضافية.

سيتم عادةً فض النزاعات دون الاستماع إلى الأشخاص أنفسهم. ولكن يحق للجنة الاستشارية عقد جلسة استماع فقط في الظروف غير الاستثنائية.

3.4.6 قرار الخبراء

سيكون القرار النهائي لمزود خدمة فض النزاعات DRSP تحريراً وسيضمن ما يلي:

- ملخصاً للنزاع والملاحظات؛
- تحديداً للطرف الفائز، و
- الأسباب التي اعتمد عليها قرار الخبراء.

سيقوم كل مزود خدمة فض النزاعات بنشر جميع القرارات التي يتسلمها من هيئات الاستشاريين لديه بالكامل على موقعه على شبكة الإنترنت، ما لم تقرر اللجنة الاستشارية غير ذلك.

وسيتم اعتبار النتائج التي توصلت إليها اللجنة الاستشارية بمثابة قرار ونصائح من الخبراء ستقبلها ICANN في نطاق عملية فض النزاعات.

3.4.7 تكاليف فض النزاع

قبل الموافقة على قبول المعارضات، سيقوم كل مزود خدمة فض نزاعات بنشر قائمة بالتكاليف أو بيان بكيفية حساب تكاليف الإجراءات التي يديرها هذا المزود في إطار هذا الإجراء. وتغطي هذه التكاليف الرسوم والنفقات الخاصة بأعضاء اللجنة الاستشارية والتكاليف الإدارية التي يتحملها مزود خدمة فض النزاعات DRSP.

تتوقع ICANN أن تتضمن إجراءات معارضة السلسلة المربكة والحقوق القانونية مبلغًا ثابتًا يفرضه الأعضاء الاستشاريون بينما تتضمن إجراءات معارضة المصلحة العامة المحدودة والمجتمع معدلات بالساعة يفرضها الأعضاء الاستشاريون.

في غضون عشرة (10) أيام عمل من تشكيل اللجنة الاستشارية، سيقوم مزود خدمة فض النزاعات بتقييم إجمالي التكاليف ومطالبة كل من المعارض ومقدم الطلب بدفع التكاليف بالكامل مقدمًا. ويتعين على كل طرف دفع التكاليف مقدمًا في غضون عشرة (10) أيام من استلام مطالبة مزود خدمة فض النزاعات DRSP بالسداد إلى جانب تسليم دليل على الدفع لـ DRSP. سيتم خصم المبالغ مستحقة الدفع مقابل هذه التكاليف المدفوعة مقدمًا من رسوم التقديم التي يدفعها الطرفان.

يمكن أن يقوم مزود خدمة فض النزاعات بتعديل التقييم الإجمالي للتكاليف ومطالبة الطرفين بدفع مبالغ إضافية مقدمًا أثناء إجراءات فض النزاعات.

يمكن أن تتم المطالبة برسوم إضافية في ظروف معينة، على سبيل المثال، إذا تلقى مزود خدمة فض النزاعات اقتراحات إضافية أو اختار عقد جلسة استماع.

إذا أخفق المعارض في سداد هذه التكاليف مقدمًا، فسيتجاهل مزود خدمة فض النزاعات معارضته ولن تتم إعادة الرسوم التي سدها المعارض.

إذا أخفق مقدم طلب في سداد هذه التكاليف مقدمًا، فسوف يدعم مزود خدمة فض النزاعات المعارضة، ولن تتم إعادة الرسوم التي سدها مقدم الطلب.

بعد عقد جلسة الاستماع وإصدار اللجنة الاستشارية لقرارها، سيقوم مزود خدمة فض النزاعات DRSP برد أي المدفوعات المسبقة للتكاليف للطرف الفائز.

3.5 قواعد (معايير) فض النزاعات

ستستخدم كل لجنة استشارية مبادئ (معايير) عامة مناسبة لتقييم مزايا كل معارضة. وقد تم تحديد قواعد إصدار الحكم على كل نوع معارضة في الفقرات التالية. ويمكن للجنة الاستشارية أيضًا الرجوع إلى قواعد أخرى مناسبة من القانون الدولي بشأن المعايير المتبعة. يتحمل المعارض عبء الإثبات في كل حالة.

تخضع القواعد المبينة أدناه للتطوير الذي يقوم على التشاور المستمر مع مزودي خدمة فض النزاعات والخبراء القانونيين والجمهور.

3.5.1 معارضة السلسلة المربكة

سنقوم اللجنة الاستشارية التابعة لمزود خدمة فض النزاعات والتي تنظر في معارضة ارتباك في السلسلة بدراسة ما إذا كان من المحتمل أن تتسبب سلسلة gTLD التي تم التقدم بطلب من أجلها في حدوث ارتباك في السلسلة. ويحدث الارتباك في السلسلة عندما تكون هناك سلسلة مشابهة بشدة لأخرى بحيث إنه من المحتمل أن تكون خادعة أو تسبب ارتباكًا. ولاحتمال حدوث ارتباك، يجب أن يكون من المحتمل، وليس من الممكن فحسب ظهور الارتباك من وجهة نظر مستخدم الإنترنت العادي المعتدل. وأي ارتباط بين السلسلتين يؤدي إلى تشابههما يعتبر سببًا غير كافٍ للحكم باحتمال حدوث ارتباك.

3.5.2 معارضة الحقوق القانونية

في إطار تفسير توصيات منظمة GNSO رقم (3) والتي تنص على أنه ("يتعين ألا تنتهك السلاسل الحقوق القانونية الحالية للآخرين المُعترف بها أو السارية طبقاً لمبادئ القانون المقبولة بشكل عام والمُعترف بها دولياً")، ستقوم اللجنة الاستشارية التابعة لـ DRSP والمسؤولة عن إهدى معارضات الحقوق القانونية بتقرير ما إذا كان الاستخدام المحتمل لنطاق gTLD المقدم طلب بشأنه من جانب مقدم الطلب سيستغل الشخصية المميزة أو سمعة العلامة التجارية أو اسم IGO أو اختصاره، أو يؤثر سلبيًا على الشخصية المميزة أو سمعة العلامة التجارية للمعترض أو اسم IGO أو اختصاره مع عدم وجود مسوغ لذلك، أو بشكلٍ آخر يتسبب في وجود احتمالية غير مسموح بها بالارتباك بين نطاق gTLD المقدم طلب بشأنه والعلامة التجارية للمعترض، أو اسم IGO أو اختصاره:

في الحالة التي يستند فيها الاعتراض إلى حقوق العلامة التجارية، تدرس اللجنة الاستشارية العوامل غير الحصرية التالية:

1. تطابق نطاق gTLD المقدم طلب بشأنه أو تشابهه- من حيث الشكل أو النطق اللفظي أو المعنى- مع العلامة التجارية الحالية للمعترض.
2. اكتساب المعترض لحقوق العلامة التجارية واستخدامه لها بحسن نية.
3. وجود اعتراف في القطاع الجماهيري ذي الصلة بالعلامة التجارية المطابقة لنطاق gTLD، كعلامة خاصة بالمعترض أو مقدم الطلب أو طرف آخر ومدى هذا الاعتراف.
4. هدف مقدم الطلب من التقدم بطلب برنامج gTLD؛ بما في ذلك ما إذا كان مقدم الطلب - وقت تقديم طلب الحصول على برنامج gTLD - على علم بالعلامة التجارية للمعترض أو لم يتمكن من العلم بهذه العلامة لسبب معقول، بما في ذلك ما إذا كان مقدم الطلب قد اشترك في نمط إجراءات قام من خلاله بتقديم طلب للحصول على TLD أو تشغيلها أو عمليات تسجيل في TLD مطابقة أو مماثلة بشكل مربك لعلامات تجارية مملوكة للآخرين.
5. استخدام - أو إظهار استعداداته لاستخدام - العلامة المطابقة لبرنامج gTLD - بحسن نية - فيما يتعلق بتقديم سلع أو خدمات، أو تقديم معلومات - بحسن نية - بطريقة لا تتعارض مع الممارسات الشرعية للمعترض لحقوق علامته ومدى هذا الاستخدام.
6. ملكية مقدم الطلب لعلامات أو حقوق ملكية فكرية أخرى في العلامة المطابقة لبرنامج gTLD، وإذا كان الأمر كذلك؛ فهل تم أي اكتساب لهذا الحق في العلامة، وتم استخدام العلامة - بحسن نية - وهل الاستخدام المزعوم أو المحتمل من جانب مقدم الطلب لبرنامج gTLD يتناسب مع هذا الاكتساب أو الاستخدام.
7. شهرة مقدم الطلب بالعلامة المطابقة لبرنامج gTLD ومدى تلك الشهرة، وإذا كان ذلك صحيحًا، فهل أي استخدام مزعوم أو محتمل لبرنامج gTLD من جانب مقدم الطلب متسق مع ذلك ويتم بحسن نية.
8. هل سيتسبب استخدام مقدم الطلب المقصود لنطاق gTLD في احتمالية حدوث ارتباك مع العلامة التجارية للمعترض فيما يتعلق بمصدر برنامج gTLD أو رعايته أو دمجها أو إقراره.

ستدرس اللجنة الاستشارية العوامل غير الحصرية التالية وذلك في حالة تقدم IGO بمعارضة الحقوق القانونية:

1. تطابق برنامج gTLD المقدم طلب بشأنه أو تشابهه- من حيث الشكل أو النطق اللفظي أو المعنى- مع الاسم أو الاختصار الخاص بالمعترض IGO؛
2. التعايش التاريخي لمنظمات IGO واستخدام مقدم الطلب لاسم أو اختصار مشابه. تشمل العوامل المتوقعة ما يلي:
 - أ) مستوى الاعتراف العالمي بالكيانين؛
 - ب) طول الفترة الزمنية لوجود الكيانات؛
 - ج) الدليل التاريخي العام على وجودها، والذي قد يشمل ما إذا كانت منظمات IGO المتقدمة بالاعتراض قد أعلنت عن اسمها أو اختصاره بموجب المادة (6) من اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية.
3. استخدام- أو إظهار استعداداته لاستخدام- العلامة المطابقة لنطاق TLD - بحسن نية - فيما يتعلق بتقديم سلع أو خدمات، أو تقديم معلومات- بحسن نية- بطريقة لا تتعارض مع الممارسات الشرعية لـ IGO المعترضة لحقوق الاسم أو الاختصار، ومدى هذا الاستخدام.
4. شهرة مقدم الطلب بالعلامة المطابقة لبرنامج gTLD المقدم طلب بشأنه ومدى تلك الشهرة، وإذا كان ذلك صحيحاً، فهل أي استخدام مزعوم أو محتمل لبرنامج gTLD من جانب مقدم الطلب متسق مع ذلك ويتم بحسن نية.
5. هل سيتسبب الاستخدام المقصود من جانب مقدم الطلب لنطاق gTLD في خلق احتمالية حدوث ارتباك مع اسم أو اختصار اسم IGO المعترضة فيما يتعلق بمصدر نطاق TLD أو رعايته أو دمجها أو إقراره.

3.5.3 المصلحة العامة المحدودة

تدرس اللجنة الاستشارية المسؤولة عن الاستماع إلى الاعتراض على المصلحة العامة المحدودة ما إذا كانت سلسلة gTLD المقدم طلب بشأنها تناقض المبادئ العامة للقانون الدولي للأخلاق والنظام العام.

تشمل أمثلة الوثائق التي تتضمن المبادئ العامة المذكورة ما يلي:

- الإعلان العالمي لحقوق الإنسان (UDHR)
- الميثاق الدولي للحقوق المدنية والسياسية (ICCPR)
- اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة (CEDAW)
- الاتفاقية الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري
- إعلان بشأن القضاء على العنف ضد المرأة
- الميثاق الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية
- اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب العقوبات القاسية أو اللا إنسانية أو المهينة
- الاتفاقية الدولية لحماية حقوق جميع العمال المهاجرين وأفراد أسرهم
- الاتفاقية الخاصة بالرق

- اتفاقية منع ومعاقبة جريمة الإبادة الجماعية
- اتفاقية حقوق الطفل

نلاحظ تضمين ما سبق ليكون بمثابة أمثلة، بدلاً من قائمة شاملة. وتجدر الإشارة إلى أن هذه الوثائق تتفاوت في حالة التصديق عليها. على نحو إضافي، قد تحد الدول من نطاق أحكام معينة من خلال التحفظات والإعلانات التي تبين الكيفية التي سيتم بها تفسير وتطبيق أحكام معينة. لا تعد القوانين الوطنية القائمة على مبادئ القانون الدولي بمثابة الأساس المناسب لـ "معارضة المصلحة العامة المحدودة".

ووفقاً لهذه المبادئ، فلكل شخص الحق في حرية التعبير، إلا أن ممارسة هذا الحق تحمل معها واجبات ومسئوليات خاصة. وعلى ذلك، قد يتم تطبيق قيود محددة معينة.

الأسس التي يقوم عليها تحديد مخالفة سلسلة gTLD المقدم طلب بشأنها للقواعد القانونية المعترف بها عمومًا والتي تتعلق بالأخلاق والنظام العام في إطار مبادئ القانون الدولي:

- التشجيع على الأعمال العنيفة غير القانونية أو تعزيزها؛ أو
 - التشجيع على أو تعزيز التفرقة القائمة على العرق أو اللون أو الجنس أو العرق أو الدين أو موطن المنشأ، أو أنواع أخرى مماثلة من التفرقة التي تحرق المعايير القانونية المقبولة بشكل عام والتي تقرها مبادئ القانون الدولي؛
 - التشجيع على الاستغلال الإباحي للأطفال أو العنف الجنسي تجاه الأطفال أو تعزيز ذلك؛ أو
 - اتخاذ قرار نهائي بمخالفة سلسلة gTLD المقدم طلب بشأنها للمبادئ الخاصة بالقانون الدولي كما يتضح في الوثائق الدولية القانونية ذات الصلة.
- تجري اللجنة الاستشارية تحليلها على أساس سلسلة gTLD ذاتها المقدم طلب بشأنها. قد تلجأ اللجنة الاستشارية، حسب الحاجة، إلى استخدام الغرض المستهدف من نطاق TLD كسياق إضافي وفقاً للوارد بالطلب.

3.5.4 معارضة المجتمع

ستساعد الاختبارات الأربعة المذكورة هنا على تمكين اللجنة الاستشارية لدى مزود خدمة فض النزاعات من تحديد ما إذا كانت هناك معارضة واقعية من جانب نسبة كبيرة من المجتمع الذي يمكن أن تستهدفه السلسلة. ولكي تكون أية معارضة ناجحة، يجب على المعارض إثبات التالي:

- المجتمع الذي يستشهد به المعارض هو مجتمع موصوف بشكل واضح؛
- معارضة المجتمع للطلب معارضة وجيهة؛ و
- يوجد ارتباط وثيق بين المجتمع المستشهد به وبين سلسلة نطاقات gTLD المقدم لها الطلب.
- يدرج الطلب احتمالية وقوع ضرر مادي للحقوق أو المصالح المشروعة لنسبة كبيرة من المجتمع حيث يمكن استهداف السلسلة بشكل صريح أو ضمنى. تم شرح كل من هذه الاختبارات بتفصيل أكبر أدناه.

المجتمع – يجب على المعارض إثبات أن المجتمع الذي يعبر عن المعارضة يمكن اعتباره مجتمعاً موصوفاً بوضوح. ويمكن للجنة الاستشارية أن توازن بين عدد من العوامل لتحديد هذه النقطة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

- مستوى الاعتراف العام بالمجموعة كمجتمع على مستوى محلي و/أو عالمي؛
- مستوى الحدود الرسمية حول هذا المجتمع وماهية الأشخاص والكيانات التي تشكل هذا المجتمع؛
- طول الفترة الزمنية لوجود هذا المجتمع،
- التوزيع العالمي لهذا المجتمع (قد لا ينطبق هذا إذا كان المجتمع إقليمياً)، و
- عدد الأشخاص أو الكيانات التي تشكل هذا المجتمع.

إذا وجدت معارضة من جانب عدد من الأشخاص/الكيانات، ولكن لم يتم تحديد المجموعة التي يمثلها المعارض كمجتمع يمكن وصفه بوضوح، فلن تقبل المعارضة.

المعارضة الأساسية – يجب على المعارض أن يثبت وجود معارضة أساسية داخل المجتمع الذي قام بتنصيب نفسه ممثلاً له. ويمكن للجنة الاستشارية أن توازن بين عدد من العوامل لتحديد ما إذا كانت هناك معارضة واقعية بالفعل أم لا، وتتضمن هذه العوامل على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

- عدد تعبيرات المعارضة المتعلقة بتكوين المجتمع؛
- الطبيعة التمثيلية للكيانات التي تعبر عن المعارضة،
- مستوى المكانة أو الأهمية المعترف بها بين موارد المعارضة،
- توزيع مصادر التعبير عن المعارضة أو التنوع بينها، بما في ذلك:

▪ إقليمياً

▪ القطاعات الفرعية للمجتمع

▪ قيادة المجتمع

▪ عضوية المجتمع

- مدى الدفاع المسبق لهذا المجتمع في قضايا أخرى، و
- التكاليف التي تحملها المعارض للتعبير عن المعارضة، بما في ذلك القنوات الأخرى التي قد يكون المعارض قد لجأ إليها للتعبير عن معارضته.

إذا تم تحديد شيء من المعارضة بداخل المجتمع، ولكنها لا تلي معيار المعارضة الوجيهة، فستفشل المعارضة.

تحديد الهدف - يجب على المعارض أن يثبت وجود ارتباط وثيق بين سلسلة gTLD التي تم التقدم بطلب من أجلها والمجتمع الذي يمثله. وتتضمن العوامل التي يمكن للجنة الاستشارية الموازنة بينها لتحديد هذه النقطة على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

- البيانات الموجودة ضمن الطلب؛ و
- البيانات العامة الأخرى من جانب مقدم الطلب؛ و
- الارتباطات من جانب الجمهور.

إذا تم تحديد وجود معارضة من جانب أحد المجتمعات، ولكن لا يوجد ارتباط وثيق بين هذا المجتمع وسلسلة gTLD التي تم التقدم بطلب من أجلها، فلن يتم قبول المعارضة.

الضرر – يجب على المعارض إثبات احتمال وقوع ضرر متعلق بالحقوق أو المصالح المشروعة لقسم كبير من المجتمع حيث يمكن استهداف السلسلة بشكل صريح أو ضمني . لا يعد تفويض إدعاء الضرر، والذي يتكون فقط من تفويض إدارة السلسلة لمقدم الطلب بدلاً من المعارض، دليلاً كافياً لاستنتاج وقوع ضرر مادي.

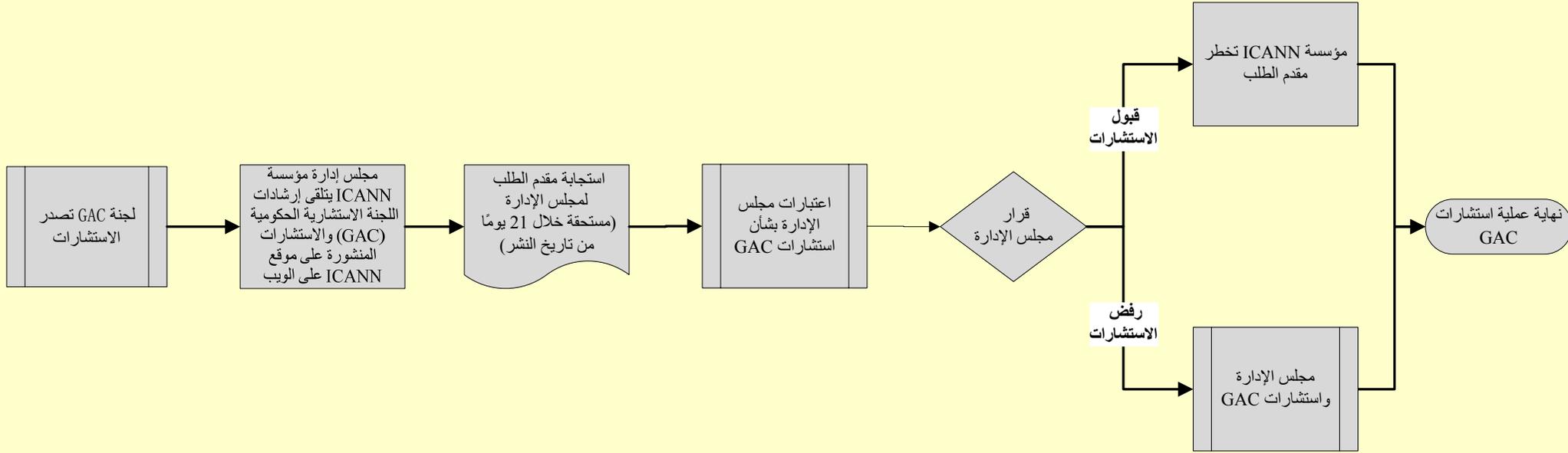
تتضمن العوامل التي يمكن للجنة الاستشارية أن تستخدمها لتحديد هذه النقطة على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

- طبيعة ومدى الضرر المحيط بسمعة المجتمع الممثل بواسطة المعارض والناجم عن تشغيل مقدم الطلب لسلسلة gTLD المتقدم بطلب بشأنها؛
- دليل على أن مقدم الطلب لا يعمل وفقاً لمصالح المجتمع أو المستخدمين على نطاق أوسع أو أنه لا ينوي العمل وفقاً لهذه المصالح، بما في ذلك توفير دليل على أن مقدم الطلب لم يعرض أو أنه لا ينوي البدء في توفير حماية أمان فعالة لرعاية مصالح المستخدمين،
- إعاقة الأنشطة الأساسية للمجتمع، والناجمة عن تشغيل مقدم الطلب لسلسلة gTLD التي تقدم بطلب بشأنها؛
- اعتماد المجتمع الممثل في المعارض على نظام DNS من أجل القيام بأنشطته الأساسية؛
- طبيعة ومدى الضرر المادي أو الإقتصادي المحقق بسمعة المجتمع الممثل بواسطة المعارض، والناجم عن تشغيل مقدم الطلب لسلسلة gTLD المتقدم بطلب بشأنها؛
- مستوى اليقين في وقوع الأضرار المزعومة.

يتم رفض المعارضة وذلك في حالة تحديد وجود معارضة من أحد المجتمعات، ومع اختفاء احتمال وقوع أي ضرر مادي لهذا المجتمع المستهدف نتيجة لتشغيل مقدم الطلب لسلسلة gTLD تم التقدم بطلب بشأنها.

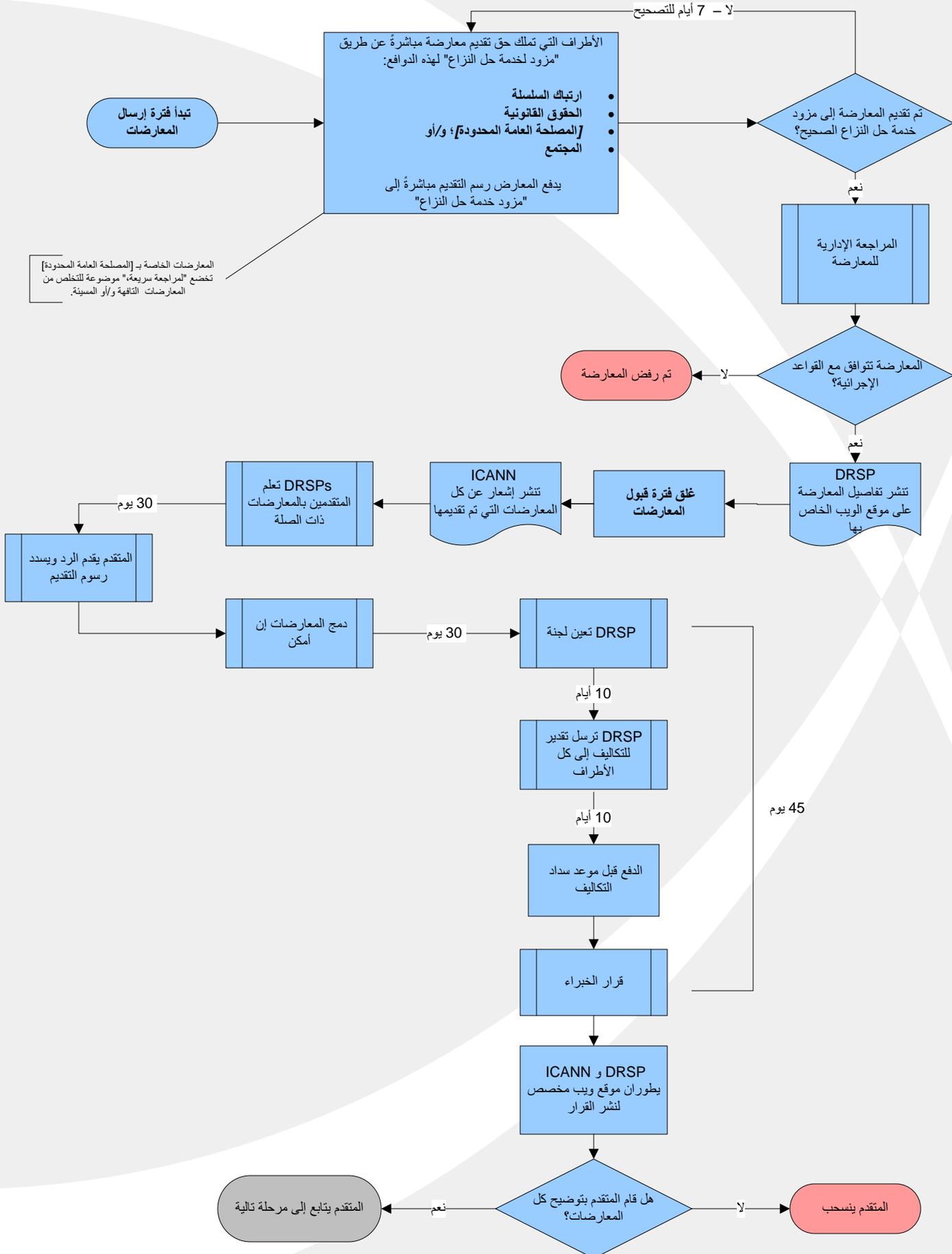
يتعين على المعارض الوفاء بمتطلبات الاختبارات الأربعة الواردة في المعايير حتى تكون المعارضة صحيحة.

مسودة – برنامج نطاق gTLD الجديد – إرشادات لجنة GAC بشأن نطاقات الجديدة gTLD



ملاحظة: تصور هذه العملية سيناريو إصدار لجنة GAC لاستشارات بالإجماع يجب على مقدم الطلب عدم تجاوزها

مسودة - برنامج gTLD الجديدة - المعارضة وحل النزاع



ملحق الوحدة 3

إجراء حل نزاعات نطاقات gTLD الجديدة

صممت هذه الإجراءات مع التطلع إلى تسوية النزاع في الوقت المناسب وبشكل فعال. كجزء من برنامج نطاقات gTLD الجديدة، تسري كل هذه الإجراءات على كل الممارسات التي تتم إدارتها من قِبل كل مزودي خدمة حل النزاعات (DRSP). كل مزود من مزودي خدمة حل النزاعات له مجموعة قواعد خاصة به أو ستكون له إجراءات تكميلية تنطبق على هذه الإجراءات.

إجراء حل نزاعات نطاقات gTLD الجديدة

المادة 1. برنامج gTLD الجديد لـ ICANN

- (أ) لقد قامت منظمة الإنترنت للأرقام والأسماء المُخصصة ("ICANN") بتنفيذ برنامج لتقديم أسماء نطاقات المستوى العلوي العامة ("gTLD") في الإنترنت. وسيكون هناك تتابع في الجولات، ويمكن لمقدمي الطلبات خلالها التقدم للحصول على نطاقات gTLD الجديدة، بما يتوافق مع الشروط والبنود التي تضعها منظمة ICANN.
- (ب) يشتمل برنامج نطاقات gTLD الجديدة على إجراء لحل النزاعات، حتى يتم حل النزاعات التي تنشأ بين شخص أو كيان يقوم بالتقدم للحصول على نطاق gTLD وشخص أو كيان يعارض نطاق gTLD من خلال إجراء حل النزاعات الخاص بنطاقات gTLD هذا ("الإجراء").
- (ج) ستتم إدارة إجراءات حل النزاع من قبل مزود خدمة حل نزاع ("DRSP") وفقاً لهذا الإجراء وقواعد مزود خدمة حل النزاع المحددة في البند 4(ب).
- (د) من خلال التقدم للحصول على نطاق gTLD، يوافق المتقدم بالطلب على إمكانية تطبيق هذا الإجراء وقواعد مزود خدمة حل النزاع السارية المحددة في البند 4(ب)، من خلال تقديم معارضة على نطاق gTLD جديد، يقبل مقدم المعارضة إمكانية تطبيق هذا الإجراء وقواعد مزود خدمة حل النزاع السارية المحددة في البند 4(ب). ولا يمكن أن ينسحب الأطراف من هذا الإجراء دون الحصول على الموافقة الصريحة من منظمة ICANN ومن قواعد مزود خدمة حل النزاع دون الحصول على الموافقة الصريحة من مزود خدمة حل النزاع ذي الصلة.

المادة 2. التعريفات

- (أ) "مقدم الطلب" أو "المستجيب" عبارة عن كيان تقدم لمنظمة ICANN للحصول على نطاق gTLD جديد وسيكون عبارة عن طرف يستجيب للمعارضة.
- (ب) "المعارض" هو شخص أو أكثر قام بتقديم معارضة ضد نطاق gTLD تم تقديم طلب للحصول عليه.
- (ج) "الهيئة" هي هيئة من الخبراء، تتكون من خبير واحد أو ثلاثة "خبراء" يتم تكوينها من قبل مزود خدمة حل النزاع بما يتوافق مع الإجراء وقواعد مزود خدمة حل النزاع السارية المحددة في البند 4(ب).
- (د) "فصل الخبير" هو قرار بخصوص استحقاق الاعتراض الذي أطلقته هيئة من الخبراء، تتكون من خبير واحد أو ثلاثة "خبراء" خلال عمل معين يتم وقواعد مزود خدمة حل النزاع السارية المحددة في 4(ب).
- (هـ) الأسس التي يمكن أن يتم إقامة معارضة على نطاق gTLD جديد موضحة بشكل تام في الوحدة الثالثة من دليل مقدمي الطلبات. وهذه الأسس موضحة في هذا الإجراء، وتعتمد على التقرير النهائي المتعلق بمقدمة نطاقات المستوى الأعلى العامة الجديدة، المؤرخ بتاريخ السابع من أغسطس 2007، والذي أصدرته منظمة دعم الأسماء العامة التابعة لـ ICANN (GNSO)، كما يلي:
- (1) تشير "معارضة ارتباك السلسلة" إلى المعارضة بأن السلسلة التي تكون نطاق gTLD المحتمل مشابهة بشكل مربك لنطاق مستوى علوي موجود أو سلسلة أخرى تم التقدم إليها في نفس جولة الطلبات.
 - (2) تشير "معارضة الحقوق القانونية الحالية" إلى المعارضة على أن السلسلة المتعلقة بنطاق gTLD المحتمل الجديد تنتهك الحقوق القانونية للآخرين التي تكون راسخة أو مفروضة من خلال المبادئ القانونية الدولية المقبولة والمعروفة دولياً.
 - (3) تشير "معارضة المصلحة العامة المحدودة" إلى المعارضة بأن السلسلة التي تمثل نطاق gTLD الجديد مخالفة للقواعد القانونية المقبولة بشكل عام والخاصة بالأخلاق والنظام العام المُعترف بها بموجب مبادئ القانون الدولي.
 - (4) تشير "معارضة المجتمع" إلى تواجد معارضة وجبهة للطلب من جانب نسبة كبيرة من المجتمع الذي يمكن أن تستهدفه سلسلة TLD بشكل صريح أو ضمني.
 - (و) "قواعد مزود خدمة حل النزاع" للإجراء لمزود خدمة حل نزاع التي تم تحديدها على أنها سارية فيما يتعلق بإجراءات المعارضة بموجب هذا الإجراء.

المادة 3. مزود خدمة حل النزاع

تتم إدارة الفئات المختلفة للنزاعات من خلال مزود خدمات حل النزاع التالي ذكرهم:

- (أ) تتم إدارة معارضات ارتباطك السلسلة من قبل المركز الدولي لحل النزاعات.
- (ب) الحقوق القانونية الحالية يجب أن يديرها مركز التحكيم والوساطة للمنظمة العالمية للملكية الفكرية.
- (ج) تتم إدارة معارضة المصلحة العامة المحدودة من قبل المركز الدولي للخبرة التابع لغرفة التجارة الدولية.
- (د) تتم إدارة معارضات المجتمع من قبل المركز الدولي للخبرة التابع لغرفة التجارة الدولية.

المادة 4. القواعد المعمول بها

- (أ) كل الإجراءات التي يتم تصعيدها للهيئة تتم إدارتها من قبل هذا الإجراء وقواعد مزود خدمة حل النزاع التي تسري على فئة معينة من فئات المعارضة. وتعتبر محصلة الإجراءات بمثابة قرار من خبير، ويقوم أفراد الهيئة بدور الخبراء.
- (ب) وقواعد مزود خدمة النزاع السارية هي كما يلي:

- (1) بالنسبة لمعارضة ارتباطك السلسلة، تعد قواعد مزود خدمة حل النزاع هي إجراءات ICDR التكميلية لبرنامج نطاقات gTLD الجديدة.
- (2) بالنسبة لمعارضة الحقوق القانونية الحالية، تكون قواعد مزود خدمة حل النزاع السارية هي إجراءات WIPO لحل نزاعات نطاقات gTLD الجديدة.
- (3) بالنسبة لمعارضة المصلحة العامة المحدودة، تكون قواعد مزود خدمة حل النزاع السارية هي قواعد الخبرة التابعة لغرفة التجارة الدولية.
- (4) بالنسبة لمعارضة المجتمع، تكون قواعد مزود خدمة حل النزاع السارية هي قواعد الخبرة التابعة لغرفة التجارة الدولية.

- (ج) في حالة وجود أي تناقض بين هذا الإجراء وقواعد مزود خدمة حل النزاع السارية، تكون لهذا الإجراء الأولوية.
- (د) يكون مكان الإجراءات هو مقر مزود خدمة حل النزاع الذي يدير الإجراءات.
- (هـ) في كل الحالات، يجب أن تتحقق الهيئة من أنه يتم التعامل مع الأطراف بالعدل، وأن كل طرف يحصل على فرصة معقولة لعرض موقفه.

المادة 5. اللغة

- (أ) تكون اللغة التي يتم التقديم بها وتنفيذ كل الإجراءات بها في هذا الإجراء هي اللغة الإنجليزية.
- (ب) يمكن أن يقوم الأطراف بتقديم أدلة داعمة باللغة الأصلية لهم، شريطة موافقة الهيئة على ذلك وبناءً على قرارهم في خلاف ذلك، أن يكون هذا الدليل مرفقاً بترجمة باللغة الإنجليزية معتمدة أو رسمية لكل النصوص ذات الصلة.

المادة 6. الاتصالات والحدود الزمنية

- (أ) يجب أن يتم تقديم كل الاتصالات التي يتم إجراؤها من قبل الأطراف مع مزود خدمة حل النزاع بشكل إلكتروني. يطلب الطرف الذي يرغب في التقديم من خلال شكل غير إلكتروني (من خلال أساليب متعلقة بالأدلة على سبيل المثال) الإذن من الهيئة لفعل ذلك، وتحدد اللجنة، حسبما يترأى لها، قبول أو رفض التقديم غير الإلكتروني.
- (ب) يقوم مزود خدمة حل النزاع والهيئة ومقدم الطلب والمعارض نسخاً لبعضهم البعض من كل المراسلات، (بغض النظر عن المراسلات السرية بين الهيئة ومزود خدمة حل النزاع وبين الهيئة) فيما يتعلق بالإجراءات.
- (ج) لأغراض تحديد تاريخ بدء الحد الزمني، يتم افتراض وصول إشعار أو أي وسيلة اتصال أخرى في يوم إرسالها إلى المستقبل بما يتوافق مع الفترتين (أ) و(ب) في هذا البند.
- (د) لأغراض تحديد الالتزام بالحد الزمني، يتم افتراض وصول إشعار أو أي وسيلة اتصال أخرى في يوم إرسالها أو عملها أو بثها في حالة إرسالها بما يتوافق مع الفترتين (أ) و(ب) في هذا البند قبل أو في يوم انتهاء صلاحية الحد الزمني.

- (هـ) لأغراض حساب المدة الزمنية حسب هذا الإجراء، تبدأ هذه المدة في السريان في اليوم التالي لاستلام إشعار أو أي وسيلة اتصال أخرى.
- (و) ما لم يتم التصريح بخلاف ذلك، يتم حساب كل الفترات الزمنية على أساس أيام التقويم.

المادة 7. تقديم المعارضة

- (أ) ينبغي لأي شخص يرغب في معارضة نطاق gTLD جديد تم تقديم طلب للحصول عليه تقديم معارضة ("معارضة"). يجب أن يتم تقديم أي معارضة لنطاق gTLD مقترح الجديد قبل انتهاء تاريخ النشر لفترة الحصول على الاعتراض.
- (ب) يجب أن يتم تقديم المعارضة من خلال مزود خدمة حل النزاع المناسب، من خلال استخدام استمارة نموذج متاح من قبل مزود خدمة حل النزاع هذا، مع إرسال نسخ إلى منظمة ICANN ومقدم الطلب.
- (ج) العناوين الإلكترونية لتقديم المعارضات (سوف تُتاح العناوين المحددة حينما يتم انشاؤها من قبل مزود الخدمة):

(1) يجب أن يتم تقديم معارضة ارتباك السلسلة إلى: [●].

(2) يجب أن يتم تقديم معارضة الحقوق القانونية الحالية إلى: [●].

(3) يجب أن يتم تقديم معارضة المصلحة العامة المحدودة إلى: [●].

(4) يجب أن يتم تقديم معارضة المجتمع إلى: [●].

(د) يجب تقديم كل معارضة بشكل منفصل:

(1) إذا كان أي معارض يرغب في معارضة طلب واحد بدوافع مختلفة، يجب على المعارض تقديم معارضات منفصلة لدى كل مزود خدمة حل نزاع.

(2) إذا كان أي معارض يرغب في معارضة أكثر من نطاق gTLD، يجب على المعارض تقديم معارضات منفصلة على كل نطاق gTLD لدى مزود خدمة حل النزاع المناسب.

(هـ) في حالة تقديم معارضة لدى مزود خدمة حل النزاع غير الصحيح، سوف يخبر مزود خدمة حل النزاع هذا المعارض، ولن يقوم مزود خدمة حل النزاع غير الصحيح بمعالجة المعارضة التي تم تقديمها بشكل غير صحيح. ويمكن أن يصلح المعارض الخطأ في تلك الحالة من خلال تقديم المعارضة إلى مزود خدمة حل النزاع الصحيح خلال سبعة (7) أيام من تاريخ استلام إشعار الخطأ، وفي حالة الفشل في ذلك، يتم تجاهل المعارضة. وإذا تم تقديم المعارضة إلى مزود خدمة حل النزاع الصحيح خلال سبعة (7) أيام من تاريخ استلام إشعار الخطأ لكن بعد مرور الوقت المحدد لتقديم معارضة حسب البند 7(أ) من هذا الإجراء، يتم اعتبار أنه في إطار هذا الحد الزمني.

المادة 8. محتويات المعارضة

(أ) يجب أن يتضمن الاعتراض من بين أمور أخرى على المعلومات التالية:

(1) الأسماء ومعلومات الاتصال (العناوين وأرقام الهواتف وعناوين البريد الإلكتروني، وما إلى ذلك) الخاصة بالمعارض؛

(2) بيان بأساس حق المعارضة؛ و

(3) وصف أساس حق المعارضة، بما في ذلك:

(أ) بيان يوضح الدافع المحدد الذي بموجبه تم تقديم المعارضة، كما هو موضح في البند 2(هـ) من هذا الإجراء؛

(ب) شرح لصلاحيّة المعارضة ولماذا يجب أن يتم رفع المعارضة.

(ب) يجب أن يقتصر ينقصر الجزء الجوهرى من المعارضة على 5000 كلمة أو 20 صفحة، أيهما أقل، باستثناء المرفقات. كما يقوم المعارض بوصف وتقديم نسخ من أي مستندات داعمة أو رسمية تقوم عليها المعارضة.

(ج) في نفس توقيت تقديم المعارضة، يجب أن يدفع المعارض رسوم التقديم المحددة بناءً على قواعد مزود خدمة حل النزاع وإدراج دليل الدفع في المعارضة. وفي حالة عدم دفع رسوم تقديم الشكوى خلال عشرة (10) أيام من تاريخ استلام المعارضة من قبل مزود خدمة حل النزاع، فسوف يتم تجاهل الشكوى بدون تحيز.

المادة 9. المراجعة الإدارية للمعارضة

- (أ) يقوم مزود خدمة حل النزاع بإجراء مراجعة إدارية للمعارضة لأغراض التحقق من الالتزام بالبنود من الخامس إلى الثامن في هذا الإجراء وقواعد مزود خدمة حل النزاع السارية، وإخبار المعارض ومقدم الطلب ومنظمة ICANN بنتيجة المراجعة خلال أربعة عشر يوماً (14) من استلام المراجعة. يمكن أن يمد مزود خدمة حل النزاع هذا الحد الزمني بموجب أسباب يتم شرحها في إشعار هذا الامتداد.
- (ب) إذا وجد مزود خدمة حل النزاع أن المعارضة تتفق مع البنود من الخامس إلى الثامن من هذا الإجراء مع قواعد مزود خدمة حل النزاع السارية، يقوم مزود خدمة حل النزاع بتأكيد أن المعارضة سيتم تسجيلها لمعالجتها.
- (ج) إذا وجد مزود خدمة حل النزاع أن المعارضة لا تتفق مع البنود من الخامس إلى الثامن من هذا الإجراء مع قواعد مزود خدمة حل النزاع السارية، يكون لمزود خدمة حل النزاع الحق في طلب أن يتم تصحيح أي عيوب إدارية موجودة في المعارضة خلال خمسة أيام (5). وإذا تم إصلاح تلك العيوب الموجودة في المعارضة خلال المدة الزمنية المحددة، لكن بعد مرور الوقت المحدد لتقديم معارضة حسب البند 7(أ) من هذا الإجراء، يتم اعتبار أنه في إطار هذا الحد الزمني.
- (د) إذا وجد مزود خدمة حل النزاع أن المعارضة لا تتوافق مع البنود من الخامس إلى الثامن من هذا الإجراء وقواعد مزود خدمة حل النزاع السارية، وأن العيوب الموجودة في المعارضة لم يتم تصحيحها خلال الفترة الزمنية المحددة في البند 9(ج)، يرفض مزود خدمة حل النزاع المعارضة ويقوم بإغلاق الإجراءات دون التأثير بالسلب على إمكانية قيام المعارض بتقديم معارضة جديدة لتلتزم بقواعد الإجراء، شريطة أن يتم تقديم تلك المعارضة خلال الفترة الزمنية المحددة لتقديم المعارضات. ولن تقاطع مراجعة مزود خدمة حل النزاع للمعارضة الحد الأقصى لزمان تقديم المعارضة المحدد في البند 7 (أ) من هذا الإجراء.
- (هـ) فور تسجيل الاعتراض على العملية، وفقاً للمادة 9(ب)، يتعين على DRSP المشاركة في المعلومات التالية حول الاعتراض على موقعها على الإنترنت: (1) السلسلة المقترحة الذي تم توجيه المعارضة ضدها، (2) أسماء المعارض ومقدم الطلب، (3) الأسس التي قامت عليها المعارضة، و(4) تواريخ استلام مزود خدمة حل النزاع للمعارضة.

المادة 10. إعلان النزاع من قبل منظمة ICANN

- (أ) خلال ثلاثين يوماً (30) من موعد تقديم المعارضات فيما يتعلق بطلبات الحصول على نطاقات gTLD في جولة محددة، تقوم منظمة ICANN بنشر وثيقة على موقع الويب الخاص بها تحدد كل المعارضات المقبولة التي تم تقديمها ("إعلان النزاع"). كما تقوم منظمة ICANN أيضاً وبشكل مباشر بإعلام كل مزود خدمة حل نزاع بنشر إعلان النزاع.
- (ب) تقوم منظمة ICANN بمراقبة تطور كل الإجراءات بموجب هذا الإجراء، وسوف تقوم باتخاذ الإجراءات المناسبة للتنسيق مع أي مزود خدمة حل نزاع، إذا لزم الأمر، فيما يتعلق بالطلبات الفردية التي تكون المعارضات معلقة لها أمام أكثر من مزود خدمة نزاع واحد.

المادة 11. الرد على المعارضة

- (أ) عند استلام إعلان النزاع، يقوم كل مزود خدمة حل نزاع على الفور بإرسال إشعار إلى: (1) كل مقدم طلب لنطاق gTLD جديد تم تقديم معارضة واحدة أو أكثر عليه إلى مزود خدمة حل نزاع واحد، و(2) المعارض (المعارضون) ذي الصلة.
- (ب) يقوم مقدم الطلب بتقديم رد على كل معارضة ("الرد"). ويتم تقديم الرد خلال ثلاثين (30) يوماً من تاريخ استلام مقدم الشكوى من قبل مزود خدمة حل النزاع حسب البند 11(أ).
- (ج) يجب أن يتم تقديم الرد من خلال مزود خدمة حل النزاع المناسب، من خلال استخدام استمارة نموذج متاح من قبل مزود خدمة حل النزاع هذا، مع إرسال نسخ إلى منظمة ICANN والمعارض.
- (د) يجب أن يحتوي الرد، من بين أمور أخرى، على المعلومات التالية:
- (1) الأسماء ومعلومات الاتصال (العناوين وأرقام الهواتف وعناوين البريد الإلكتروني، وما إلى ذلك) الخاصة بمقدم الطلب، و
 - (2) رد على كل نقطة على البيانات التي يتم تقديمها في المعارضة.
- (هـ) يجب أن يقتصر ينقصر الجزء الجوهري من الرد على 5000 كلمة أو 20 صفحة، أيهما أقل، باستثناء المرفقات. كما يقوم مقدم الطلب بوصف وتقديم نسخ من أي مستندات داعمة أو رسمية تقوم عليها الردود.
- (و) وفي نفس توقيت تقديم الرد، يجب أن يقوم مقدم الطلب بدفع رسوم تقديم تحدد قيمتها ويتم نشرها من قبل مزود خدمة حل النزاع ذي الصلة (والتي تكون نفس قيمة رسوم التقديم التي يدفعها المعارض) وإرفاق دليل الدفع هذا في الرد. وفي حالة عدم دفع رسوم التقديم خلال عشرة (10) أيام من تاريخ استلام الرد من قبل مزود خدمة حل النزاع، يعتبر مقدم الطلب متأخراً، ويتم تجاهل أي ردود، ويتم اعتبار أن مسودة - لأغراض المناقشة للمعارضة قد فشلت.

(ز) إذا وجد مزود خدمة حل النزاع أن الرد لا تتفق مع البند 11 (ج) و(د) (1) من هذا الإجراء ومع قواعد مزود خدمة حل النزاع السارية، يكون لمزود خدمة حل النزاع الحق في طلب أن يتم تصحيح أي عيوب إدارية موجودة في الرد خلال خمسة أيام. وإذا تم إصلاح تلك العيوب الإدارية الموجودة في الرد خلال المدة الزمنية المحددة، لكن بعد مرور الوقت المحدد لتقديم رد حسب هذا الإجراء، يتم اعتبار أنه قد تم تقديم الرد في إطار هذا الحد الزمني.

(ح) إذا عجز مقدم الطلب عن تقديم رد في الوقت المناسب للمعارضة خلال الحد الزمني 30 يوماً، فسوف يعتبر مقدم الطلب متأخراً، وسوف تعتبر المعارضة ناجحة. ولا يتم إعادة أي رسوم دفعها مقدم الطلب في حالة التأخر.

المادة 12. دمج المعارضات

(أ) يتم تشجيع مزود خدمة حل النزاع، متى كان ذلك ممكناً ويمكن ممارسته، وكما يظهر بشكل أكبر في قواعد مزود خدمة حل النزاع السارية، على توحيد المعارضات، على سبيل المثال، عندما يقوم أكثر من معارض واحد بتقديم معارضة على نفس نطاق gTLD على نفس الأسس. سيحاول مزود خدمة حل النزاع تحديد التوحيد قبل إصدار إشعاره بناءً على البند 11 (أ)، ويقوم بإخبار أطراف التوحيد، متى كان ذلك مناسباً، في هذا الإشعار.

(ب) إذا لم يقرر مزود خدمة حل النزاع نفسه توحيد معارضتين أو أكثر، يمكن أن يقترح أي مقدم طلب أو معارض توحيد المعارضات خلال سبعة (7) أيام من الإشعار المرسل إلى مزود خدمة حل النزاع حسب البند 11 (أ). إذا قرر مزود خدمة حل النزاع، بعد هذا الاقتراح، توحيد معارضات محددة، يجب أن يتخذ القرار الخاص بها خلال 14 يوماً من تاريخ إشعار مزود خدمة حل النزاع وفقاً للمادة 11 (أ)، يكون الحد الزمني لرد مقدم الطلب في الإجراء الموحد هو ثلاثون (30) يوماً من تاريخ استلام مقدم الطلب لإشعار مزود خدمة حل النزاع بالتوحيد.

(ج) أثناء تقرير هل يتم دمج المعارضات أم لا، يقوم مزود خدمة حل النزاع بتقييم الامتيازات (فيما يتعلق بالوقت، والتكلفة، واتساق القرارات، وما إلى ذلك) والتي يمكن أن تنجم عن التوحيد في مقابل أي أضرار أو عدم ملاءمة قد تنتج عن الدمج. يجب أن يكون قرار DRSP للتعزير نهائي ولا يخضع للاستئناف.

(د) لن يتم توحيد المعارضات القائمة على أسس مختلفة، كما تم تلخيص ذلك في البند 2(هـ).

المادة 13. الهيئة

(أ) يقوم مزود خدمة حل النزاع باختيار وتعيين هيئة الخبراء خلال ثلاثين (30) يوماً بعد استلام الرد.

(ب) عدد الخبراء والمؤهلات الخاصة بهم:

- (1) سيكون هناك عضو استشاري واحد في الإجراءات التي تنطوي على معارضة سلسلة مربكة.
- (2) يجب أن يكون خبير واحد أو في حالة موافقة جميع الأطراف، فإن ثلاثة خبراء من ذوي الخبرة في مجال منازعات حقوق الملكية الفكرية التي تنطوي على الاعتراض للحقوق القانونية الموجودة.
- (3) سيكون هناك ثلاثة خبراء معروفين كقضاة كبار لهم سمعة دولية، ويتم تعيين أحدهم كرئيس. وتكون جنسية الرئيس مختلفة عن جنسيات مقدم الطلب والمعارض، في الإجراءات التي تشتمل على معارضة المصلحة العامة المحدودة.
- (4) سيكون هناك عضو استشاري واحد في الإجراءات التي تنطوي على معارضة المجتمع.

(ج) يشترط في كل الخبراء الذين يعملون بموجب هذا الإجراء عدم التحيز والاستقلالية عن الأطراف. وتفرض قواعد مزود خدمة حل النزاع الطريقة التي يمكن أن يؤكد بها كل خبير استقلاليته وعدم تحيزه ويحافظ عليها.

(د) وتفرض قواعد مزود خدمة حل النزاع الإجراءات اللازمة لتحدي خبير ما واستبدال الخبراء.

(هـ) ما لم تطلب المحكمة ذلك أو أن يتم تصريح الأطراف كتابة، لا يقوم الخبير بأي دور أيًا كان، في أي إجراءات معلقة أو مستقبلية، سواء قانونية، أو تحكيمية، أو غير ذلك، فيما يتعلق بالأمر الذي تمت إحالته إلى قرار الخبير بموجب هذا الإجراء.

المادة 14. التكاليف

(أ) يحدد كل مزود خدمة حل نزاع تكاليف الإجراءات التي يقوم بتنفيذها بموجب هذا الإجراء وبما يتوافق مع قواعد مزود خدمة حل النزاع السارية. وتغطي هذه التكاليف ونفقات أعضاء الهيئة، بالإضافة إلى التكاليف الرسمية الخاصة بمزود خدمة حل النزاع ("التكاليف").

- (ب) في غضون عشرة (10) أيام عمل من إنشاء الهيئة، يقوم مزود خدمة حل النزاع بتقييم إجمالي التكاليف ومطالبة كل من المعارض ومقدم الطلب / المستجيب بالدفع للمقدم للتكاليف الخاصة بهما بالكامل إلى مزود خدمة حل النزاع. ويقوم كل طرف بدفع التكاليف الخاصة به مقدماً خلال عشرة (10) أيام من استلام طلب مزود خدمة حل النزاع للدفع وتقديم دليل بتلك المدفوعات إلى مزود خدمة حل النزاع. سيتم خصم المبالغ المستحقة الدفع مقدماً لمبلغ التكاليف هذا من كل إيداع رسوم تقديم يدفعها الطرفين.
- (ج) يمكن أن يقوم "مزود خدمة حل النزاع" بتعديل التقييم الإجمالي للتكاليف ومطالبة الطرفين بدفع مبالغ إضافية مقدماً أثناء إجراءات حل النزاع.
- (د) في حالة الفشل في دفع التكاليف مقدماً:
- (1) في حالة فشل المعارض عن دفع التكاليف مقدماً، يتم رفض معارضته ولن تتم إعادة أي تكاليف قام بدفعها إليه مرة أخرى.
- (2) في حالة فشل مقدم الطلب في تقديم التكاليف المقدمة، يتم افتراض أن المعارض قد تم قبولها ولن تتم إعادة أي تكاليف قام مقدم الطلب بدفعها إليه مرة أخرى.
- (هـ) عند إنهاء الإجراءات، وبعد تقديم الهيئة لقرارها من الخبراء، يقوم مزود خدمة حل النزاع بإعادة المبالغ المقدمة التي دفعها إلى الطرف الفائز، كما تحدد الهيئة.

المادة 15. التمثيل وتقديم المساعدة

- (أ) يمكن أن يتم تمثيل الأطراف أو دعمهم من قبل أفراد من اختيارهم.
- (ب) يقوم كل طرف أو طرف ممثل بإبلاغ الاسم وجهات الاتصال والوظائف التي يقوم بها هؤلاء الأشخاص ومزود خدمة حل النزاع والطرف الآخر (أو الأطراف الأخرى في حالة توحيد المعارضات).

المادة 16. التفاوض والوساطة

- (أ) يشجع الأطراف - ولا يطالبون إلزامياً - بالمشاركة في المفاوضات و/أو جهود الوساطة في أي وقت خلال عملية حل النزاع التي تهدف إلى حل النزاع بشكل ودي.
- (ب) يجب أن يكون كل مزود خدمة حل النزاع قادراً على اقتراح شخص يمكن أن يساعد الأطراف كوسيط، إذا طلبت الأطراف ذلك.
- (ج) لن يقوم الشخص الذي يقوم بدور الوساطة بين الأطراف بدور الخبير في النزاع بين الأطراف بموجب هذا الإجراء أو أي إجراءات تتم بموجب هذا الإجراء وتشتمل على نفس نطاق gTLD.
- (د) سير المفاوضات أو الوساطة لا يجوز، بحكم الواقع أن يكون أساساً لتعليق إجراءات تسوية المنازعات أو أي تمديد الموعد النهائي في إطار هذه الإجراءات. وبموجب الطلب المشترك من الأطراف، يمكن أن يمنح مزود خدمة حل النزاع أو الهيئة (بعد تشكيلها) تمديداً للموعد النهائي أو تعليقاً للإجراءات، في حقيقة الأمر، أساساً لتعليق إجراءات قرار حل النزاع أو تمديد أي موعد نهائي بموجب هذا الإجراء. باستثناء الظروف الاستثنائية، لن يتجاوز هذا التمديد أو التعليق مدة ثلاثون يوماً (30) ولن يؤجل إدارة أي معارضة.
- (هـ) إذا اتفق الأطراف، أثناء المفاوضات أو الوساطة، على تسوية الأمر المحال إلى مزود خدمة حل النزاع بموجب هذا الإجراء، يجب أن تخبر الأطراف مزود خدمة حل النزاع، والذي يقوم بإنهاء الإجراءات، شريطة الوفاء بالتزامات الدفع المتعلقة بالأطراف بموجب هذا الإجراء، كما يقوم بإخبار منظمة ICANN والأطراف بالتالي.

المادة 17. التقديمات المكتوبة الإضافية

- (أ) يمكن أن تحدد الهيئة هل يقوم الأطراف بتقديم أي بيانات مكتوبة بالإضافة إلى المعارضة والرد، وتقوم بتحديد الحدود الزمنية لعمليات التقديم تلك.
- (ب) لن تتجاوز الحدود الزمنية المحددة من قبل الهيئة لتقديم المستندات المكتوبة الإضافية مدة ثلاثين يوماً (30)، إلا إذا قررت الهيئة، بعد استشارة مزود خدمة حل النزاع، أن الظروف الاستثنائية تبرر التمديد الزمني.

المادة 18. الدليل

من أجل تحقيق الهدف المتمثل في حل المنازعات بشأن gTLDs سريعاً وبتكلفة معقولة، يقتصر الإجراءات اللازمة لإنتاج الوثائق. وفي حالات استثنائية، قد تطلب الهيئة من أحد الأطراف توفير دليل إضافي.

المادة 19. جلسات الاستماع

- (أ) غالباً يتم حل النزاعات التي تنشأ بموجب هذا الإجراء وقواعد مزود خدمة حل النزاع السارية دون جلسات استماع.
- (ب) ويمكن أن تقرر الهيئة بناءً على رأيها الخاص، أو بناءً على طلب من أحد الطرفين، عقد جلسة استماع في الظروف الاستثنائية فقط.
- (ج) في حالة قرار اللجنة بعقد جلسة استماع:
- (1) تقرر اللجنة كيفية ومتى يتم تنفيذ جلسة الاستماع.
 - (2) من أجل تسريع الإجراءات وتقليل التكاليف، يتم تنفيذ جلسة الاستماع من خلال مؤتمرات الفيديو إذا أمكن.
 - (3) وتقتصر جلسة الاستماع على يوم واحد فقط، إلا إذا قررت الهيئة، في الظروف الاستثنائية، أنه يلزم أكثر من يوم واحد لإجراء جلسة الاستماع.
 - (4) تقرر الهيئة هل تكون جلسة الاستماع مفتوحة للعام أو يتم تنفيذها بشكل خاص.

المادة 20. المعايير

- (أ) تلتزم الهيئة – لكل فئة من فئات الاعتراض المحددة في المادة 2(هـ) – بتطبيق المعايير التي تم تحديدها من قبل منظمة ICANN لكل فئة من المعارضات، والتي تم توضيحها في البند 2(هـ) من هذا الإجراء.
- (ب) وبالإضافة إلى ذلك، يمكن أن تحيل الهيئة نتائجها وتقييمها بناءً على البيانات والمستندات التي يتم تقديمها وأي قواعد أو مبادئ ترى أنها سارية.
- (ج) يتحمل المعارض عبأ إثبات المعارضة الخاصة به بناءً على المعايير السارية.

المادة 21. تحديد الخبير

- (أ) يجب أن يبذل مزود خدمة حل النزاع والهيئة الجهود المعقولة للتحقق من أن قرار الخبير يتم تقديمه خلال 45 يوماً من تاريخ تشكيل الهيئة. وفي بعض الظروف الخاصة، مثل الحالات الموحدة وعند استشارة مزود خدمة حل النزاع، يمكن أن يتم السماح بتوفير تمديد إضافي قصير إذا طلبته الهيئة وقد يسمح بتمديد بسيط.
- (ب) تقوم الهيئة بتقديم قرار الخبير الخاص بها في شكل مسودة لتدقيق مزود خدمة حل النزاع لصياغتها قبل توقيعها، ما لم يتم استثناء هذا التدقيق بشكل خاص من قبل قواعد مزود خدمة حل النزاع السارية. تتعامل التعديلات التي يقترحها مزود خدمة حل النزاع للهيئة، إن وجدت، بشكل قرار الخبراء فقط. ويتم توصيل قرار الخبراء الموقع إلى مزود خدمة حل النزاع، والتي ستوصل قرار الخبراء هذا إلى الأطراف ومنظمة ICANN.
- (ج) عندما يتم تشكيل الهيئة من ثلاثة خبراء، سيكون القرار لأغلبية الخبراء.
- (د) يكون قرار الخبراء مكتوباً، ويجب أن يحدد الطرف الفائز، ويجب أن يحدد الأسباب التي تم اتخاذ القرار بناءً عليها. تكون التعويضات المتاحة إلى مقدم الطلب أو المعارض بموجب أي إجراءات أمام الهيئة مقتصرة على نجاح أو رفض المعارضة وإعادة الأموال من قبل مزود خدمة حل النزاع إلى الطرف الفائز، كما تحدد الهيئة في قرار الخبراء الخاص بها، للمدفوعات المقدمة بموجب البند 14(هـ) من هذا الإجراء وأي بنود في قواعد مزود خدمة حل النزاع السارية.
- (هـ) يحدد قرار الخبراء التاريخ الذي تم اتخاذه فيه، ويجب أن يقوم الخبراء بالتوقيع عليه. في حالة فشل أي خبير في التوقيع على قرار الخبير، يجب أن يتم إرفاقه ببيان بسبب غياب هذا التوقيع.
- (و) بالإضافة إلى توفير نسخ إلكترونية من قرار الخبراء، يجب أن تقوم الهيئة بتوفير نسخة مطبوعة موقعة من قرار الخبراء إلى مزود خدمة حل النزاع، إلا إذا كانت قواعد مزود خدمة حل النزاع تنص على خلاف ذلك.
- (ز) يتم نشر قرار الخبراء بشكل تام على موقع مزود خدمة حل النزاع على شبكة الإنترنت، ما لم تقرر الهيئة غير ذلك.

المادة 22. استثناء المسؤولية

- بالإضافة إلى أي استثناء للمسؤولية تنص عليها قواعد مزود خدمة حل النزاع السارية، لن يكون الخبراء، أو مزود خدمة حل النزاع أو موظفيه، أو منظمة ICANN أو مجلس إدارتها، أو موظفيها أو استشاريها، مسؤولين نحو أي شخص بسبب أي إجراء أو حذف يتعلق بأي إجراء يتم تنفيذه بموجب هذا الإجراء.

المادة 23. تعديل الإجراء

- (أ) يمكن أن تقوم منظمة ICANN، من وقت لآخر، وحسب اللوائح الخاصة بها، بتعديل هذا الإجراء.
- (ب) إصدار هذا الإجراء الساري على إجراء حل نزاع هو الإصدار الساري في اليوم الذي تم تقديم الطلب ذي الصلة الخاص بنطاق gTLD.